BEKO



CHA33100

GB	Instruction for use
D	Gebrauchsanweisung
CZ	Pokyny pro používání
HU	Használati utasitás
SK	Návod na použitie
PL	Instrukcja użytkowania





WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R 600a (flammable only under certain conditions) you must observe the folloving rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanic devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
  Do not use electric appliances inside the food beeping compartment, others than those that might have been reccommended by the manufacturer.

WARNUNG!

Ihr Gerät verwendet ein umweltverträgliches Kältemittel, R 600a (nur unter bestimmten Umständen brennbar).
Um einen einwandfreien Betrieb Ihres Gerätes sicherzustellen, beachten Sie bitte folgende Vorschriften:

- Die Luftzirkulation um das Gerät darf nicht behindert sein.
- Verwenden Sie außer der vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen Hilfsmittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen.
- Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Gerätes keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučená výrobcem.
- Nelikvidujte chladicí okruh.
- Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

FIGYELMEZTETÉS!

Azl, R600a (csak bizonyos körülmények között gyúlékony) teljesen környezetberát gázzal működő hűtőberendzés normális működésének eléréséhez, kövesse a következő szabályokat:

- Ne gátolja a levegő keringését a készülék körül!
- Ne használjon más mechanikus eszközöket a gyorsabb felolvasztás érdekében, mint amit a gyártó ajánl!
- Ne szakítsa meg a hűtőközeg keringésirendszerét!
- Ne használjon más elektromos eszközöket a hűtőgép mélyfagyasztó részében, mint amiket a gyártó javasolhat!

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R 600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- Neporušujte chladiaci okruh.
- Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúčal výrobca.

UWAGA!

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R 600, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- W celu przyśpieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

GB Index

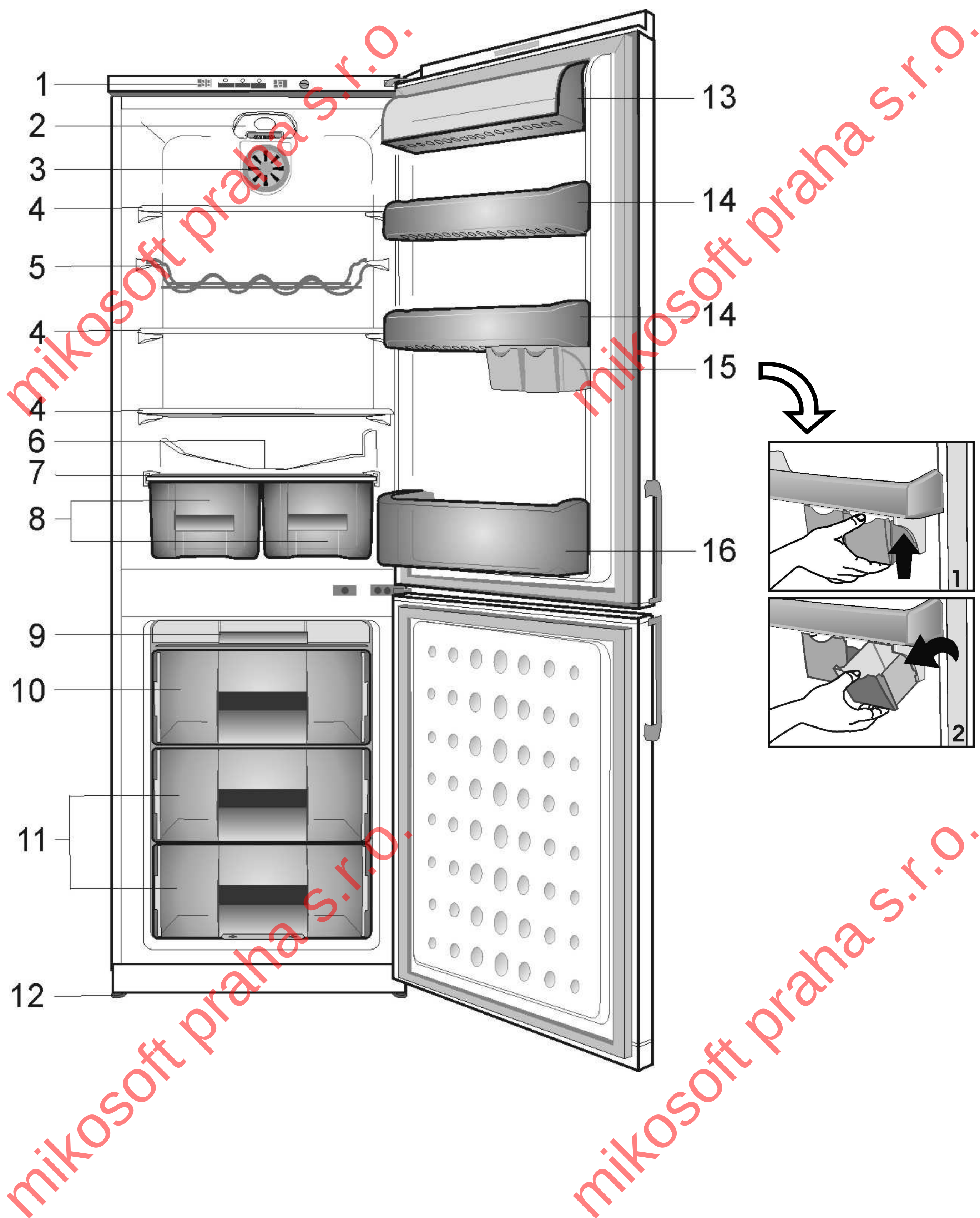
D Inhalt

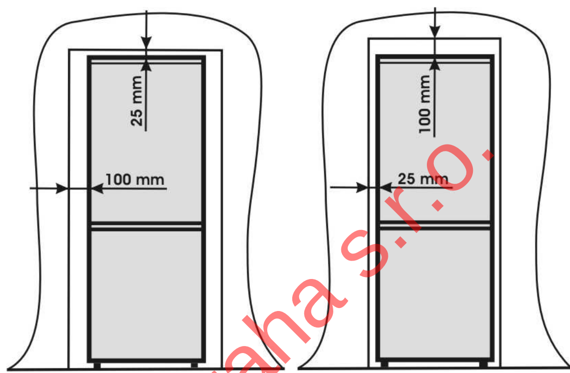
CZ Obsah

HU Tartalomjegyzék

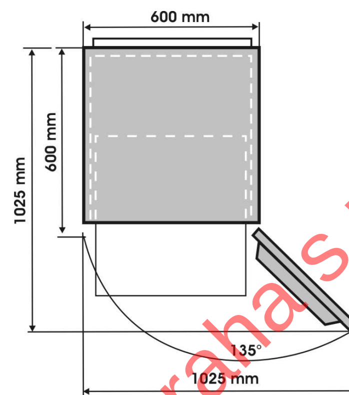
SK Index

PL Spis treści


1
2
3
4
5
4
4
6
7
8
9
10
11
12
13
14
14
15
16
1
2

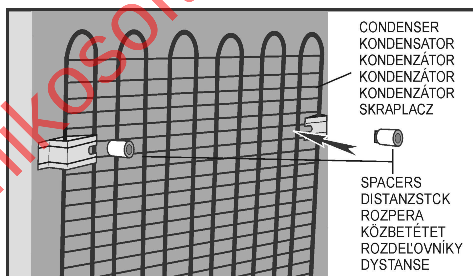


25 mm
100 mm
100 mm
25 mm



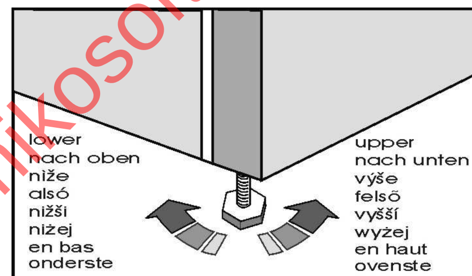
600 mm
600 mm
1025 mm
135°
1025 mm

2



CONDENSER
KONDENSATOR
KONDENZÁTOR
KONDENZÁTOR
KONDENZÁTOR
SKRAPLACZ
SPACERS
DISTANZSTCK
ROZPERA
KÖZBETÉTET
ROZDEĽOVNÍKY
DYSTANSE

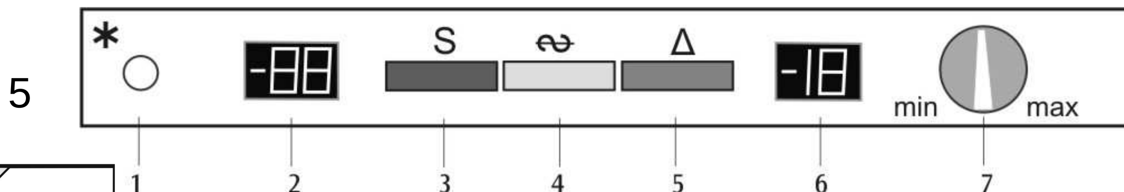
3



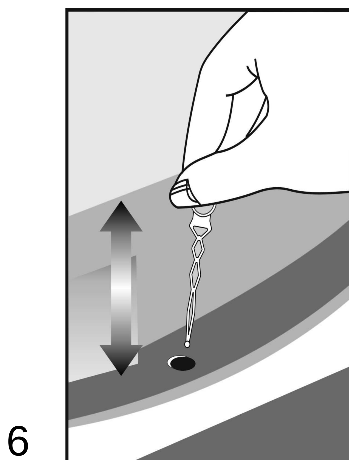
lower
nach oben
niže
alsó
nižší
niżej
en bas
onderste
upper
nach unten
výše
felső
vyšší
wyżej
en haut
ovenste

4

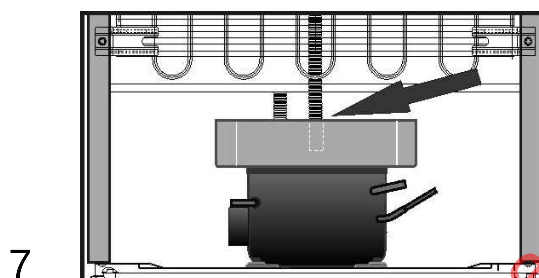
5



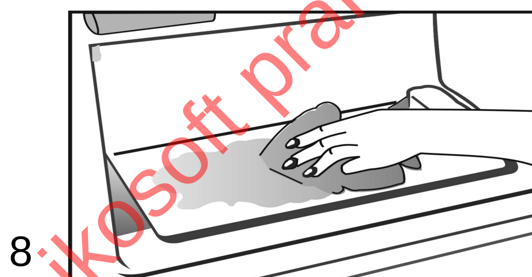
*
S
Δ
-18
min
max
1
2
3
4
5
6
7



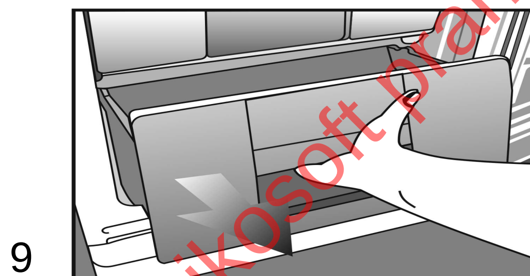
6



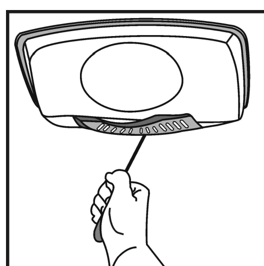
7

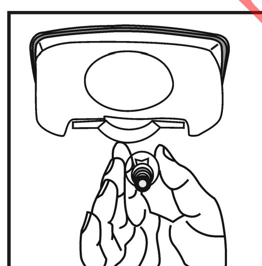


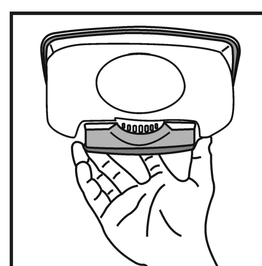
8



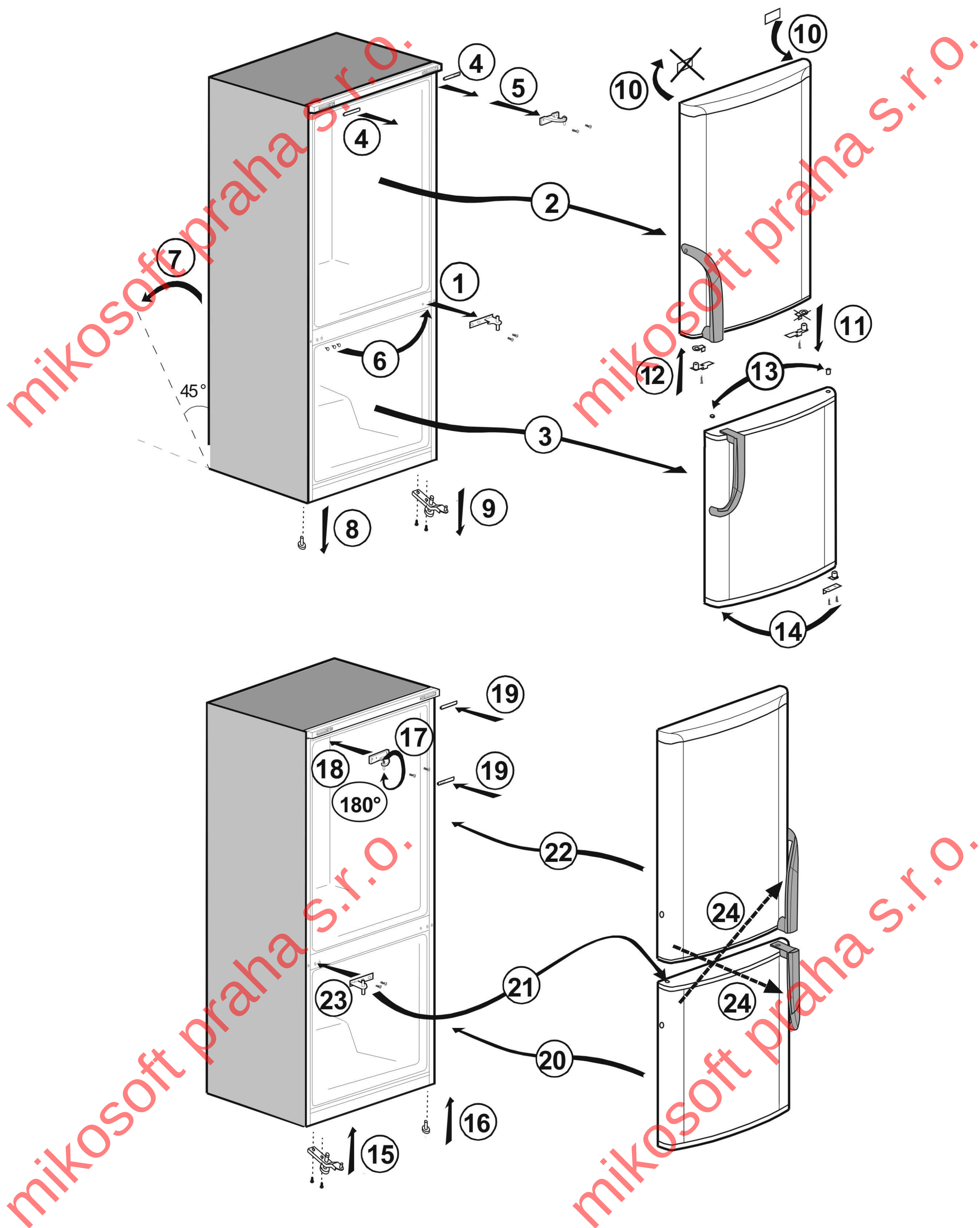
9







10



4
5
10
10
4
2
7
1
11
6
12
13
45°
3
9
8
14
19
17
18
19
180°
22
24
21
23
24
20
16
15

Congratulations for your choice!

This **NO FROST** combi you have just purchased is our newest achievement in the range of **BEKO** products.

It has a new and nice design, and is built according to the European and national standards which guarantee its operation and safety features. Moreover, the used refrigerant, R600a, is not polluting and does not endanger the ozone layer.

Your new appliance is equipped with a system of forced direction of the cold air into the compartments and with an electronic system for the operation - control - adjustment - signalling and temperature display .

The temperatures of the new NO FROST combi are the following: in the refrigerator compartment -0+8^{0}C; in the freezer compartment -18^{0}C + -24^{0}C.

For the best use of your new appliance, we advise you to read carefully the information in this user instructions.

Before operation

Important!
Before inserting the plug into the socket, read carefully and entirely these instructions. They contain important information concerning the installation, use and maintenance of your appliance.
Keep the instructions in a safe place for easy further reference. At the same time, they can be useful to a new user.

Advice for recycling your old appliance

If the newly purchased appliance replaces an older appliance, we advise you to keep into account the following aspects:

- The old appliances are not valueless scrap. Their discard while protecting the environment allows the recovery of important raw materials.
- You can recycle your old appliance by the following steps:

- unplug the appliance from the mains;
- remove the supply cord (cut it);
- remove the locks on the door (if any) to avoid the entrapment of children, while playing, and endangering of their lives.

- The refrigerating appliances contain insulating materials and refrigerants which need a proper recycling.

Packing recycling

Attention!
Do not allow the children to play with the packing or with parts of it. There is the risk of suffocation with corrugated cardboard and with plastic film.
To prevent the damage of the appliance during transport, all the materials composing its packing have been designed according to the recycling requirements and to the protection of the environment.
In order to preserve the environment, we advise you to recycle the packing!

Transport instructions

We recommend that the transport of the appliance is done only in vertical position. The packing must be unimpaired during transport. Before switching in, leave the appliance stand at least 12 hours.
The transport of the appliance is allowed in horisontal position according to the markings on the packing. In this situation it is recommended to leave the appliance stand 24 hours to allow the refrigerating circuit to settle.

Non-observance of these instructions can result in the compressor failure and invalidate your right to warranty.

Cautions and general suggestions

- Do not plug the appliance in if you have noticed a failure.
- Please avoid to distort the refrigerating circuit (tubes) during transport, handling and positionning of the appliance.
- Use the refrigerator compartment only for preserving fresh food and the freezer compartment only for preserving frozen food, freezing of fresh food and ice cubes making.
- Do not leave the doors open longer than it is necessary to put in or take out the food.
- Do not keep fizzy drinks (juices, mineral water, champagne, etc.) in the freezer: the bottle may explode! Do not freeze drinks in plastic bottles.
- Do not keep inside products containing flammable or explosive gases.
- Do not eat ice cubes or ice immediately after taking them out of the freezer compartment because they can cause freezer burns.
- Never touch the cold metal parts or the frozen food if your hands are wet, because your hands can quickly freeze on the very cold surfaces.
- Do not let children play or hide inside the appliance.
- Before any cleaning operation unplug the appliance from the mains.
- To unplug the appliance, pull the plug, not the cable!

- Don’t stand or sit on the appliance, don’t lean on the doors, wire shelves or shelves.
- Do not use your appliance near heaters, cookers or other sources of heat and fire.
- In order to avoid any possibility of damage or accident, do not place unstable objects containing liquids or sources of fire on the top of the appliance (such as flower vases, flower pots, candles, lamps, etc.).
- Do not leave food in the appliance if it does not work.
- If you do not use your appliance for a few days, we do not recommend you to unplug it. If you do not use it for a longer period of time, please proceed as follows:

- take out the plug from the mains;
- empty the refrigerator and the freezer
- defrost and clean it
- leave the doors open to avoid unpleasant smells

- The supply cord can only be replaced by an authorised person.

Appliance installation

This appliance must be used only for its intended purpose, (household use), in suitable areas, far from rain, moisture or other atmospheric influences.

The correct installation is essential to provide the operation of the appliance at its best.

For this reason we recommend you to place the appliance in rooms far from rain, moisture or other atmospheric conditions. The appliance must be placed far from any source of heat and fire.
The installation in a hot room, exposure to the direct sunlight or placing of the appliance near a heat source (heaters, cookers, ovens), increase the energy consumption and reduce its life. Therefore, this appliance must be installed only in rooms with doors and windows which allow a good circulation of the air.

When placing the appliance into your house, please observe the following minimum dimensions:
- 100 cm from cookers operated with coal or petrol;
- 150 cm from electrical cookers and / or gas cookers.

Please provide the free circulation of the air around the appliance, by observing the clearances specified **(Item 2).**

Please fit on the condenser (at the rear) the supplied spacers **(Item 3).**

- The floor or the support where the appliance will be placed must be perfectly flat; otherwise you can adjust the horisontal level by djusting the front feet of the product **(Item 4).**
- Please keep a distance of min. 25 cm from any furniture „suspended” above the appliance. This clearance will also be kept in case of a niche or of another construction element.
- The appliance is not built to be included into the furniture.
- Please fit the supplied accessories.

Ambient temperature

It is an important factor in the operation of your appliance from the point of view of reaching the inside temperatures with a minimum energy consumption and for the assessment of its lifetime.

This appliance was designed to operate and provide the design parameters (specified in the user instructions and on the rating label) in a range of ambient temperatures between +10 and +32 degrees C (50 and 90 degrees F).

At ambient temperatures which are lower or higher than the lowest respectively the upper limit, disturbances can occur in the good operation of the appliance.
At ambient temperatures below the lowest limit of 10^0C, the farther we are from it (towards 0^0C) the break time is bigger and bigger and the temperature increases in the freezer compartment.

Connection to the mains

Your appliance is designed to operate at a monophase voltage of 230V/50 Hz. Before plugging in the appliance, please make sure that the parameters of the electric network in your house (voltage, current type, frequency) comply with the operation parameters of the appliance. The information concerning the supply voltage and the absorbed power are specified on the rating label placed inside, on the lateral side, which is visible after pulling out the crisper.

- The electric installation must comply with the legal requirements.
- The plugging in of the appliance to an electric network with earthing is compulsory by the law.

The manufacturer has no responsibility for any damages related to persons, animals or destruction of goods, caused by the non-observance of the specified conditions.

- The appliance is endowed with a supply cord and a plug (European type, marked 10/16A) with double earthing contact. If the plug is not the same type with the socket, please ask a specialised technician to change it.
- It is advisable not to plug in the appliance to the mains by means of an extension piece or adapter. If necessary, assemble a longer supply cord but having the same features with the one supplied with the product.
- If the appliance is located between two pieces of furniture, please make sure that they are not placed on the supply cord or press it.

Disconnection from the mains

The disconnection must be posible by taking out the plug from the socket or by a double-pole switch located before the socket.

Appliance description

(Item 1)

1 - Signalling, display and adjustment control panel
2 - Lamp for inside lighting
3 - Fan
4 - Adjustable Cabinet shelves
5 - Wine bottles support
6 - Defrost water collection chanel - Drain tube
7 - Crisper cover
8 - Crispers
9 - Ice tray support and ice tray
10 - Fast Freeze compartment
11 - Freezer drawers
12 - Adjustable front feet
13 - Dairy shelf
14 - Door shelf
15 - Keeping cup
16 - Bottle shelf

Operation

Before the first operation, clean the inside of the appliance (read the chapter „Appliance maintenance and cleaning").
After finishing this operation, plug in the appliance, open the door of the refrigerator (the inside lamp will go on) and adjust the set temperature value on an average position set value 4 or 5.

When the cabinet is first time on or after one power interruption the self test is initiated, what is mean that all the components are sequentely started one-by-one. After the self test the components (compressor, heaters, fans) are started according with the setings with posiblle delays.
After finishing the tests, the component parts of the appliance will be activated according to the set temperature value, and there is the possibility that some of them have certain delays.
Let the appliance operate for about 4 hours without putting food inside.

Operation of the control panel (Item 5)

The operation and control panel adjusts the temperature in the freezer, displays the temperature in the refrigerator and has the following functions:

1 - Fast freeze button
2 - Freezer temperature display
3 - Orange led – Fast freeze on
4 - Green led – Voltage on (TENSION)
5 - Red led – Alarm
6 - Refrigerator temperature display
7 - Temperature setting button

Accoustic signalling

When the door of the refrigerator remains open more than 1 minute, an intermittent audio alarm is activated.
If the door of the refrigerator is shut, the audio alarm stops.

Fan

The fans circulates the cold air in both compartments. It is connected electrically in parallel with the motor-compressor. When the motor-compressor is off, the fan will also be off.

The fan of the refrigerator stops 1 second after the opening of the door and starts 1 secound after its closing.
In some cases it is possible that the fan in the freezer compartment starts with a delay compared to the motorcompressor.

Lamp

The lamp goes on 1 second after the opening of the door and remains on until it is closed.

Adjustment of the temperatures in the refrigerator and in the freezer

The temperatures are adjusted by rotating the temperature adjustment knob (7) from MIN towards MAX. On the temperature display the set value of the fridge temperature (6) will blink for 5 sec. Then the real value read by the fridge sensor will be displayed.

On the freezer display will be shown the corespondent temperature value for the set value.

The inside temperatures of the refrigerator and of the freezer are correlated as follows:

Refrigerator adjusted temperature	Freezer corresponding value
+ 8	- 18
+ 7	- 19
+ 6	- 20
+ 5	- 21
+ 4	- 22
+ 3	- 23
+ 2	- 24

The inside temperatures can vary according to the conditions of use of the appliance: location, ambient temperature, frequence of door opening, degree of charging with food. The temperature adjustment will be modified according to these conditions.

Generally, for an ambient temperature of 25^{0}C, at the first operation of the appliance, the temperature adjustment knob will be fixed on an average position 4 or 5.
This position can be subsequently adjusted towards plus or minus according to the wish of each user.

During the operation of the appliance, condense drops or ice appear on the inside

To measure the temperature in a certain area inside the refrigerator (for instance on the shelf) you can use a thermometer placed in a vessel full with water (glass). In order to obtain a temperature which represents exactly the temperature in that area , the temperature must be read after a few hours of stabilizing, for instance in the morning when the door is opened the first time.

Fast freeze function

It is used to freeze food in a short time or to make ice cubes. When the fast freeze button is pushed, a short beep is heard, confirming the function is active, and the orange light comes on. On the freezer display, the freezing target value will blink for 5 seconds, (-25^{0}C). During fast freeze, the temperature in the refrigerator compartment does never get below 0^{0}C, avoiding the freezing of food in this compartment.

The cancelling of the function is performed by pushing once again the fast freeze button (1) or automatic after 12 hours .

In case of a power failure during fast freeze, when the appliance restarts, the fast freeze function is not re-activated and the appliance, operates in the previously adjusted mode.

Ice cubes making

Fill the ice-cubes tray ¾ with water and place it in its special area. The ice-cubes can be easier detached if you pass the tray for a few seconds under a cold water jet.

Food freezing

Freezing capacity

The food must be frozen completely and as quick as possible because only doing so the vitamin content, their nutritive value, aspect and taste can be kept. For this reason it is advisable not to exceed the maximum freezing capacity of your appliance.

The food already frozen will be kept far from the direct contact with the food that will be frozen.

Before introducing them into the appliance for freezing, the hot food will be cooled at the room temperature.

Suggestions for food placing

In order to get best keeping and hygiene, we suggest you the following:
- In the refrigerator are kept for a short time fresh food and drinks.
- Dairy products must be kept in the special compartment inside the door.
- The cooked food must be kept in well closed vessels, not longer than 2-3 days.
- The packed fresh food can be kept on the shelves. The fresh fruits and vegetables are kept in the crisper.
- The bottles are kept in the special compartment inside the door.
- In order to keep the fresh meat for a few days in the refrigerator, pack it in polythene bags. Do not put it in contact with cooked food. As a precaution, do not keep the fresh food more than 2-3 days.
- Keep the food packed or covered. Canned food will not be kept in the can after it was opened.
- Leave the hot food cool before introducing them into the refrigerator.
- Alcoholic drinks with high concentration must be stored in vertical position, in well

Advice for a maximum efficiency

Important!
Do not introduce into the freezer a too big quantity of food at a time. The quality of food is best kept if it is frozen deeply as quick as possible. This is why it is better not to exceed the freezing capacity of the appliance specified in the "Appliance data sheet". To reduce the freezing time, you can use the function „fast freeze”.

- Fresh food must not come into contact with the food already frozen.
- Frozen food, bought from the shop, can be placed into the freezer without needing to adjust the thermostat.
- If the freezing date is not mentioned on the packing, please consider a period of storage of max. 3 months (as a general rule).
- Any food, even partially defrosted, cannot be frozen again, it must be consumed immediately or cooked and then frozen again.
- Fizzy drinks will not be stored in the freezer.
- In case of a power failure do not open the door of the appliance. The frozen food will not be affected if the failure lasts less than 18 hours.

Energy saving

- Avoid placing the appliance in a sunny area or near a heat source.
- Provide the good ventilation of the compressor and condenser.
- Place the food into closed vessels or foil to avoid ice build-up.
- Do not leave the doors open longer than

Repositioning the door

Proceed in numerical order **(Item 11).**

Appliance maintenance and cleaning

Advice for appliance defrosting

The „NO FROST” defrosting is completely automatic. You do not need to do anything. The water from the defrosting is collected in a tray on the compressor, where it evaporates because of the temperature generated during its operation **(Item 6).**

Keep clean the collector and the water drain tube. For this purpose use the supplied trench part. Check that the tube is permanently placed with its end in the collecting tray on the compressor to prevent the water spilling on the electric installation or on the floor **(Item 7).**

Inside cleaning

(Item 8 & 9)

Before starting the cleaning operation, unplug the appliance.

- It is recommended that you clean the appliance when you defrost it.
- Wash the inside with lukewarm water where you add a neutral detergent. Do not use soap, detergent, petrol or acetone which can leave a strong odour.
- Wipe with a wet sponge and dry with a soft cloth.

During this operation, avoid the water excess to prevent it from entering into the thermal insulation of the appliance, which would cause

Outside cleaning

- Clean the outside of the appliance by using a sponge dipped in warm soapy water then wipe with a soft dry cloth.
- The cleaning of the outside of the refrigerating circuit (compressor, condenser, connection tubes) will be done by using a soft brush or the vacuum-cleaner. During this operation, please take care not to distort the tubes or pull out the cables.

Do not use scouring powder or abrasive materials !

- After finishing the cleaning, put the accessories back in their places and plug the appliance in.

Replacing the interior light bulb

Should the light fail, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.
Then ensure the bulb is screwed securely in the bulb holder. Replace the plug and switch on.
If the light still fails, obtain a replacement E14 screw-cap type 15 Watt (Max) bulb from your local electrical store and then fit it **(Item 10)**.
Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Trouble-shooting guide

In case your appliance does not work please check if:

- There is an electricity breakdown.
- The plug of the supply cord is not introduced properly into the socket.

There is water in the lower side of the refrigerator compartment.

- The water drain groove is clogged.

There is water in the lower side of the refrigerator compartment.

- The water drain groove is clogged.

Red alarm light comes on

On the display will appear messages like: E0, E1, E3, E4 or E8 – a service engineer will need to be called.
Until the remedy of the error by the Service, you can continue the use the appliance, without the risk of alteration of the food.

The high temperature alarm for freezer

Is activated after 24 hours from an initial power-up and if the air temperature for freezer is bigher than -7^{0}C.The high temperature alarm will be off if the freezer air temperature will drop below -9^{0}C.
If the red led lights for a short time. This can be caused by the introduction of food into the freezer compartment or because the door was left open for a long time.

If the ideas given above have not solved the problem, call customer service.

The following are not defects

- The fact that on the rear side of the freezer compartment is warm. This is done on purpose, to warn the building of the condense on the outside of the appliance (due to the moisture in the kitchen).
- A difference of up to 2 degrees C (35 degrees F) between the displayed value of the temperature and eventually the one measured

Noises during operation

In order to keep the temperature at the value you have adjusted, the compressors of the appliance starts periodically.

The noises which can be heard in such situation are normal.
They are redced as soon as the appliance reaches the operation temperature.

The humming noise is made by the compressor. It can become a little stronger when the compressor starts.

The bubbling and gurgling noises coming from the refrigerant circulating in the pipes of the appliance, are normal operating noises.

• The clicking noises can be heard during the automatic defrosting, when the walls of the appliance expand or contract and make this noise.

If the operating noises are too strong, the reasons are usually minor and can be solved very easily.
- The appliance is not in horisontal position – adjust the front feet.
- The appliance is not free-standing – place the appliance so that it does not lean on the furniture or on other appliances.
- The drawers, baskets or shelves have clearance or stick – check the detachable components and eventually put them back.
- The bottles or vessels touch each other – move the bottles or vessels so that there is a small clearance between them.

Atention!
Never try to repair yourself the appliance or its electric components. Any repair made by an untrained person is dangerous for the user and can result in the warranty cancellation.

Technical data

BRAND	**BEKO**
MODEL	**CHA33100**
APPLIANCE TYPE	**NO FROST COMBI** ✱✱✱✱
Total gross volume (l)	330
Total useful volume (l)	285
Refrigerator comp. Useful volume (l)	205
Freezer comp. Useful volume (l)	80
Freezing capacity (kg/24 h)	5
Energy efficiency class (1)	A
Energy consumption (kWh/year) (2)	342
Autonomy (hours)	18
Noise (dB (A) re 1 pW)	41
Ecological refrigerant R600a	
(1) Energy class : A . . . G (A = economical . . . G = less economical) (2) The real energy consumption depends on the using conditions and appliance location.	

Glückwunsche für Hire Wahl !

Diese No – Frost Kühl – Gefrierkombination, die Sie erworben haben, ist unsere neueste Errungenschaft in der BOMANN – Produktreihe .

Das Gerät hat ein neues, modernes Design und entspricht den nationalen und europäischen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.

Außerdem ist das verwendete Kühlmittel R600a umweltfreundlich und schädigt die Ozonschicht nicht .

Ihre Kühl - Gefrierkombination verfügt über ein Umluft-Tiefkühltechnik -System und ein elektronisches System für Steuerung, Kontrolle, Regelung und Anzeige der Temperatur .

Die Innentemperatur beträgt im Kühlschrank -0 bis +8℃ und im Gefrierschrank -18℃ bis - 24 ^{0}C.

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise , so dass Sie die Leistungen des Gerätes am besten ausnützen können.

Bevor der Inbetriebnahme

Wichtig !
Bitte lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durch, um ein einwandfreies Funktionieren über längere Zeit sicherzustellen.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung nach dem Durchlesen sorgfältig auf.
Geben Sie die Bedienungsanleitung weiter, wenn die Kühl-Gefrier-Kombination den Eigentümer wechselt .

Hinweise zur Entsorgung des Altgerätes

Wenn das neue Gerät ein altes ersetzt , beachten Sie, bitte, Folgendes :
• Die gebrauchten Geräte sind keinesfalls wertlose Abfälle. Ihre umweltverträgliche Entsorgung erlaubt die Wiederverwertung von wichtigen Rohstoffen.
• Sollte ein Gerät am Ende seiner Lebensdauer außer Betrieb gesetzt werden, so ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, trennen Sie das Anschlußkabel durch (möglichst nah am Gerät) und entfernen Sie Schnapp-oder Riegelverschluss (wenn vorhanden). Dadurch verhindern Sie, dass sich spielende Kinder selbst einsperren oder einen Stromschlag erleiden.
• Die Kühlgeräte enthalten

Transporthinweise

Beim Transport mit äuerster Sorgfalt vorgehen.
Während des Transports sollte das Gerät stets aufrecht stehend und in Originalverpackung transportiert werden.
Lassen Sie das Gerät wenigstens 12 Stunden ruhig stehen, bevor es eingeschaltet wird.
Beachten Sie die Markierung auf der Verpackung, wenn das Gerät waagerecht transportiert wird.
In diesem Fall muß es zur Beruhigung des Kältekreislaufes etwa 24 Stunden, bevor der Inbetriebnahme, ruhig lassen .

Die Nichtachtung dieser Hinweise können zu Sachschäden und zum Verlust der Garantie führen.

Allgemeine Hinweise und Sicherheitsvorschriften

• Setzen Sie nicht das Gerät in Betrieb, wenn dieses Beschädigungen aufweist.
• Vermeiden Sie beim Transportieren und Aufstellen des Geräts darauf, daß die Teile des Kühlmittelkreislaufs (Rohre) auf der Geräterückseite beschädigt werden.
• Bewahren Sie im Kühlabteil nur frische Lebensmittel auf, und verwenden Sie das Gefrierabteil nur für die Aufbewahrung von

- Berühren Sie im Gefrierabteil gelagerte Produkte und Behälter nicht mit feuchten Händen. Dies könnte zu Erfrierungen führen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Bedienfeld des Geräts spielen, oder im Gerät verstecken.
- Vor dem Reinigen müssen Sie das Gerät immer ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Stellen Sie sich nicht auf die Bodenplatte, lehnen Sie sich nicht auf das Gerät, an die Geräteteilen und Türen.
- Stellen Sie die Kühl-Gefrier-Kombination nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle (Heizkörper, Gasherden, usw.) auf.
- Stellen Sie keine wassergefüllten Behälter oder instabile Gegenstände (Blumenvasen oder Blumentöpfe, Kerzen oder Tischlampen) auf das Gerät. Sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Tür herunterfallen und Verletzungen oder Beschädigungen am Gerät bewirken.
- Lagern Sie kein Lebensmittel im Gerät, wenn dieses nicht im Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät nur einige Tage nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Steckdose. Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, ziehen Sie den Netzstecker, räumen Sie das Gefrierteil und

- Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen und ausreichend belüfteten Raum
- Die Aufstellung in einem warmen Raum oder in der Nähe einer direkten Wärmequelle (Heizkörper, Herd, Ofen), die direkte Sonneneinstrahlung, erhöhen den Stromverbrauch und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes
- Beim Aufstellen müssen die Mindestabstände für die freie Umlaufluft. Eingehalten werden (siehe **Abb. 2**) :
  - zu Öl – und Kohlherden 100 cm
  - zu Gas – und Elektroherden 150 cm
- Der richtige Standort hilft Strom sparen und verlängert die Lebensdauer des Gerätes.
- Montieren Sie die gelieferten Limitatoren auf dem Kondensator, hinten (siehe **Abb.3**)
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste ebene Fläche auf. Wenn es nötig ist, verstellen Sie die vorderen Füßen bis das Gerät gerade steht. (siehe **Abb. 4**)
- Wenn das Kühlgerät unter einen Hängeschrank aufgestellt wird, lassen Sie mindestens 25 cm Luftspalt über dem Gerät.
- Dieses Gerät ist kein Einbaugerät .
- Legen Sie das beiliegende Zubehör in das Gerät.

Umgebungstemperatur

Anschluß des Gerätes an das Stromnetz

Das Gerät kann nur an ein mit einer 230 V Nennspannung und 50 Hz Nennfrequenz versehenes Netz mit einphasigen Wechselspannung angeschlossen werden.

• Bevor Sie das Gerät anschliessen, vergewissern Sie sich, daß die elektrischen Anschlussbedingungen in Ihrem Haus mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.

• Die Daten zur Spannung und Leistungsaufnahme können dem Typenschild entnommen werden. Entnehmen Sie die Gemüseschublade um das Typenschild an der Innenwand unten lesen zu können.

• Die elektrischen Anschlüsse müssen den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

• Die Erdung des Gerätes ist gesetzlich vorgeschrieben. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Haustieren oder Sachen ab, die auf die Nichtbeachtung der o.g. Vorschriften zurückzuführen sind.

• Das Gerät ist mit einem Netzkabel und

Geräteübersicht

(**Abb. 1**)

1 - Temperaturanzeige - Regelung und Warnung
2 - Glühlampe für Innenbeleuchtung
3 - Ventilator
4 - Höhenverstellbare Ablagen
5 - Unterlage Weinflaschen
6 - Abtaurinne - Ablaufloch
7 - Deckel für Gemüseschubladen
8 - Gemüseschubladen
9 - Eiswürfelfach mit Eiswürfelschale
10 - Schnellgefrierabteil
11 - Gefrierschubladen zur Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln
12 - Höhenverstellbare Füßen
13 - Klappfach
14 - Gläserfach
15 - Mehrfunktionsbox
16 - Flaschenfach

Inbetriebnahme

Bevor dem ersten Gebrauch reinigen Sie den Innenraum. (siehe „Wartung und Reinigung des Gerätes“).
Schliessen Sie das Gerät an .Die Innenbeleuchtung wird eingeschaltet, wenn Sie die Kühlschranktür öffnen.
Stellen Sie den Temperaturregler auf eine mittlere Temperatur, und lassen Sie das Gerät etwa 4 Stunden lang kühlen, ohne Lebensmittel in das Gerät einzuräumen.

Bedienfeld

(**Abb. 5**)

Zeigt die aktuelle und die ausgewählte Temperatur des Kühlabteils an, stellt die Temperatur des Gefrierabteils ein und hat folgende Funktionen: **E**

1 – Schnellgefrierknopf
2 – Temperaturanzeige im Gefrierteil
3 – orange LED Schnellgefrieranzeige
4 – grüne LED Netzkontrollanzeige
5 – rote LED Warnanzeige

Innenbeleuchtung

Die Innenbeleuchtung wird in einer Sekunde nach dem Türöffnen eingeschaltet.
Die Glühlampe wird bis zum Türschliessen leuchten, aber nicht länger als eine Minute.
In diesem Fall schaltet die Innenbeleuchtung automatisch aus. Wird die Tür in einem Intervall bis zu einer Minute wieder geöffnet, dann wird die Innenbeleuchtung nicht eingeschaltet und die Glühbirne wird nicht leuchten.

Temperatureinstellung im Kühlschrak und Gefrierschrank

Die Temperatur wird durch Drehen des Temperaturreglerknopfs (7) auf die gewünschte Position – Stellung, zwischen MIN und MAX, eingestellt werden.
Die ausgewählte Temperatur im Gefrierteil wird 5 Sekunden angezeigt, dann kehrt die Anzeige (6) zur aktuellen, von dem Sensor gelesenen Temperatur zurück.
Die Innentemperaturen des Kühlabteils und des Gefrierteils werden einander bedingt:

Für eine Umgebungstemperatur von 25^{0}C, bei der ersten Inbetriebnahme wird den Thermostat auf eine mittlere Position eingestellt.
Diese Temperatureinstellung kann verändert werden, wenn eine kältere, oder wärmere Temperatur erforderlich ist.
Kondenswasser-und Eisbildung an der Rückwand des Kühlschranks ist eine normale Erscheinung. Keine Eingriffe sind erforderlich, weil das Abtauen automatisch erfolgt.
Das Kondenswasser läuft durch den Tauwasserablauf in die Kondenswasserschale neben dem Kompressor und verdunstet dort.
Um die Temperatur im Kühlschrank an verschiedenen Stellen zu messen (z.B. auf dem Ablagegitter) können Sie ein Thermometer in einem Glas Wasser benutzen.
Die reele Temperatur im Kühlgerät soll nach einigen Stunden, bestens am

Eiswürfel herstellen

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu ¾ mit Wasser und legen Sie sie in das Gefrierfach zurück .
Um Eiswürfel leichter zu entnehmen**,** spülen Sie die Eiswürfelschale einige Sekunden mit kaltem Wasser ab.

Frische Lebensmittel einfrieren Gefriervermögen

Das Gefriervermögen (Angabe in kg) gibt die höchste Menge von Lebensmittel an, die ein Gefriergerät innerhalb von 24 Stunden gefrieren kann.
Das Gefriervermögen ist in der Tabelle auf der Seite 10 und auf dem Typenschild im Kühlabteil, neben dem Gemüsefach., angegeben.
Einige Regeln sollten beachtet werden, um Qualitätsverluste zu vermeiden und die

Allgemeine Einlagerungsempfehlungen

Halten Sie sich an die nachstehenden Empfehlungen, wenn Sie Lebensmittel im Gerät lagern :

- Im Kühlteil werden frische Lebensmittel und Getränke für kurze Zeit aufbewahrt.
- Bewahren Sie Milchprodukte im speziellen Türfach auf.
- Gekochte Speisen werden, gut abgedeckt, nicht mehr als 2 – 3 Tagen aufbewahrt.
- Frische Lebensmittel, gut verpackt, können auf den Ablagengittern aufbewahrt werden.
- Gemüse und Obst werden in den Gemüseschubladen aufbewahrt.
- Bewahren Sie Flaschen im Türfach auf.
- Frisches Fleisch, in Polyäthylenbeutel gut verpackt, kann nur für einige Tagen im

Ratschläge zur höchsten Effizienz

Wichtig!

- Lagern Sie nicht eine zu viele Lebensmittel im Kühlschrank.

Die frischen Lebensmittel sollen in kleinere Stücke aufgeteilt werden, so dass das Einfrieren schnell erfolgen kann und das Auftauen der erwünschten Menge möglich ist.

- Es wird empfohlen die Höchsteinfriermenge der frischen Lebensmittel (s. Allgemeine Angaben) nicht zu überschreitten. Um die Gefrierzeit zu reduzieren wird der Temperatur Reglerknopf auf eine höhere Stellung eingestellt
- Achten Sie darauf, dass die einzulegenden Lebensmittel nicht mit den bereits im Fach befindlichen in Berührung kommen

mikosoft praha s.r.o.

mikosoft praha s.r.o.

mikosoft praha s.r.o.

Energiespartips

• Stellen Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen und ausreichend belüfteten Raum auf.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, und stellen Sie es nie in der Nähe einer direkten Wärmequelle auf.

• Decken Sie die Lüftungsöffnungen und-gitter des Geräts nicht ab.

• Vergewissern Sie sich, daß die Lebensmittel gut verpackt bzw. abgedeckt sind, bevor Sie sie einlagern, um die Eisbildung zu vermeiden.

• Lassen Sie die Türen des Geräts nicht zu lange offen, wenn Sie Lebensmittel herausnehmen oder hineinlegen.

• Bewahren Sie die Flüssigkeiten nur in gedeckten Behältern auf.

Reinigung des Innenraumes

Bevor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

• Die Reinigung des Gerätes erledigen Sie am besten gleichzeitig mit dem Abtauen.

• Waschen Sie den Innenraum mit lauwarmen Wasser und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel aus . Verwenden Sie keine Seife, Waschmittel, Benzin, Azethon, die einen anhaltenden Geruch hinterlassen.

• Wischen Sie den Innenraum mit einem feuchten Schwamm ab, und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch (**Abb. 8 & 9**).

• Es ist ratsam, größere Mengen von Wasser nicht zu verwenden. Das Wasser konnte in die elektrische Anlage gelangen und eine unerwünschte Geruchsbildung verursachen.

Wechsel der Glühlampe

Wenn die Glühlampe defekt ist, können Sie diese leicht selbst austauschen. Ziehen Sie den Netzstecker. Drehen Sie die Schraube der Abdeckung heraus und ziehen Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung ab.
Jetzt können Sie die defekte Glühlampe ersetzen. (15 W, Sockel E14)
Setzen Sie die Abdeckung der Glühlampe zurück und schrauben Sie die Schraube wieder ein **(Abb. 10).**
Stecken Sie zum Schluß den Netzstecker in die Steckdose.

Hinweise zur Störungsbehebung

Die rote Anzeige leuchtet :

- Sensor Error – Anzeige E0, E1, E3, E4 oder E8 - verständigen Sie den Kundendienst!

Wichtig!
Bis zur Aufhebung des Fehlers, kann das Gerät weiter funktionieren, ohne dass die Lebensmittel gefährdet werden.
Temperatur Error: rote Anzeige (LED) für die steigende Temperatur im Gefrierteil und sinkende Temperatur im Kühlabteil ist nur eine Warnung und nicht ein Systemfehler.

Wenn die rote Warnanzeige länger als 24 Stunden nicht erlischt verständigen Sie den Kundendienst.

Geräusche während des Betriebs

Um die Innentemperatur konstant zu halten, schalten die Kompressoren immer wieder ein- und aus.

Diese Geräusche sind völlig normal und vermindern sich wenn die Betriebstemperatur erreicht wird.

Das Summen wird von dem Kompressor des Kühlschranks erzeugt und kann stärker werden wenn das Gerät einschaltet.

Die Gurgelgeräusche werden vom Kühlmittel der Kühl-Gefrier-Kombination erzeugt und

Wenn diese Geräusche zu stark sind , können die Ursachen meistens einfach beseitigt werden:

Das Gerät steht nicht fest und eben.Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil auf den Boden steht und verstellen Sie die vorderen Füßen.

Der Kühlschrank steht mit dem Rücken zu dicht an der Wand, an Möbel, oder an andere Geräte.

Die Schubladen, Körbe, oder Ablagen haben ein großes Spiel oder sind verklemmt. Die Flaschen oder die Behälter kommen in Berührung. Lassen Sie einen kleinen Abstand

Allgemeine Angaben

Hersteller	**BEKO**
Bezeichnung (Model)	**CHA33100**
Typ (Sterne – Kennzeichnung)	NO FROST Kühl-/Gefrierkombination ✱✱✱✱
Gesamter Bruttoinhalt (l)	330
Gesamter Nutzinhalt (l)	285
Kühlteil Nutzinhalt (l)	205
Gefrierteil Nutzinhalt (l)	80
Gefriervermögen in kg /24h	5
Energie-Effizienz-Klasse (1)	A
Energieverbrauch KWh/Jahr (2)	342
Lagerzeit bei Störung (h)	18
Geräusch (db)	41
Umweltfreundliches Kühlmittel R600 a	
(1) Energie-Effizienz-Klassen A........ G (die Effizienzklassen für Elektrogeräte reichen von A = niedrigster Verbrauch bis G = hoher Verbrauch) (2) Der wirkliche Energieverbrauch hängt von vom Standort der Kühl-Gefrier-Kombination und von den Funktionierungsbedingungen ab.	

mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.

Gratulujeme k Vašemu výběru!

Tato beznámrazová kombinace, kterou jste si zakoupili, je nejnovějším prvkem řady výrobků BEKO.

Má nový atraktivní design a je vyrobena podle evropských a národních norem, které zaručují její provoz a bezpečnostní funkce. Použité chladicí médium R600a navíc nepůsobí škodlivě vůči ozonové vrstvě.

Váš nový spotřebič je vybaven systémem zesíleného směřování chladného vzduchu do prostorů a elektronickým systémem pro provoz – řízení-nastavení – signalizační a teplotní displej.

Teploty v nové kombinaci NO FROST jsou následující: V chladicím prostoru 0-+8℃, v mrazničce -18℃ až -24℃.

Pro nejlepší použití vašeho spotřebiče vám doporučujeme pozorně si přečíst informace v těchto pokynech pro uživatele.

Před zahájením provozu

Důležité upozornění!
Před zapojením zásuvky do sítě si pečlivě přečtěte tyto pokyny. Obsahuje důležité informace o nastavení, používání a údržbě spotřebiče.
Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě pro snadné vyhledání. Zároveň by mohly posloužit novému uživateli.

Rady pro recyklaci starého spotřebiče

Pokud nově zakoupený spotřebič nahrazuje starší, doporučujeme vám zohlednit následující fakta:
• Starý spotřebič není bezcenným odpadem. Jejich likvidace za zachování životního prostředí umožňuje vyzískání důležitých surovin.
• Starý spotřebič můžete recyklovat následujícím způsobem:
- Odpojte přístroj ze sítě.
- oddělte napájecí kabel (odříznutím),
- odstraňte případné zámky na dveřích, aby nedošlo k zablokování dětí uvnitř během her a ohrožení jejich životů.
• Chladicí přístroje obsahují izolační materiály a chladicí média vyžadující řádnou recyklaci.

Recyklace obalu

Pozor!
Nedovolte dětem hrát si s obalem nebo jeho částmi. Hrozí riziko udušení částmi lepenky a plastovou fólií.
Pro prevenci poškození spotřebiče během převozu byly všechny materiály jeho obalu navrženy podle požadavků na recyklaci a ochranu životního prostředí.
Aby bylo zachováno životní prostředí, doporučujeme vám obaly recykovat!

Pokyny pro transport

Doporučujeme provádět transport spotřebiče jen ve svislé pozici. Obaly musí během transportu zůstat nedotčeny. Před zapnutím nechte spotřebič nejména 12 hodin stát.
Převoz spotřebiče je dovolen ve vodorovné poloze podle značek na obalu. Za této situace doporučujeme nechat spotřebič stát 24 hodin, aby se mohl chladicí obvod usadit.

Nedodržením těchto pokynů může dojít k závadě kompresoru a znemožnění vašeho práva na záruku.

Upozornění a obecné návrhy

• Nezapojujte spotřebič, pokud si povšimnete závady.
• Neohýbejte prosím chladicí obvod (trubice) během transportu, manipulace a instalace spotřebiče.
• Používejte chladicí prostor jen na uchování čerstvých potravin a mrazicí prostor jen na uchování zmražených potravin, mražení čerstvých potravin a tvorbu kostek ledu.
• Nenechávejte dvířka mrazničky otevřená přes dobu nezbytně nutnou.
• Neskladujte uvnitř perlivé nápoje (džus, minerální vodu, šampaňské víno atd.). láhev by mohla explodovat! Nezmrazujte nápoje v plastových lahvích.
• Neskladujte uvnitř výrobky obsahující vznětlivé či výbušné plyny.
• Nejezte ledové kostky nebo zmrzlinu okamžitě po vytažení z mrazničky, protože mohou způsobit poškození dásní.
• Nikdy se nedotýkejte kovových částí nebo zmražených potravin mokrýma rukama, protože vaše ruce mohou na velmi studených površích snadno zmrznout.
• Nedovolte dětem hrát si či schovávat se v spotřebiči.
• Před začátkem čištění odpojte spotřebič ze sítě.
• Při odpojování přístroje ze sítě tahejte za zásuvku, nikoli za kabel!

- Nestůjte a neseďte na spotřebiči, neopírejte se o dveře, drátěné police nebo poličky.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti tepelných spotřebičů, sporáků či jiných zdrojů tepla a ohně.
- Abyste předešli jakékoli možnosti poškození či nehody, nestavte na přístroj (vršek) žádné nestabilní předměty obsahující kapaliny či zdroje ohně (Vázy s květinami, květináče, svíčky, lampy atd.
- Nenechávejte potraviny v přístroji, pokud není v provozu.
- Pokud přístroj pár dní nepoužíváte, doporučujeme jej vypnout. Pokud jej nepoužíváte delší období, postupujte podle následujících pokynů:
  - vytáhněte zásuvku ze sítě;
  - vyprázdněte chladničku a mrazničku;
  - odmrazte jej a vyčistěte;
  - nechte dvířka otevřená, aby se neutvořily nepříjemné pachy.
- Napájecí kabel může vyměňovat jen autorizovaná osoba.

Instalace spotřebiče

Tento spotřebič musí být používán jen pro určené používání (domovní používání) ve vhodných oblastech, mimo déšť, vlhko nebo jiné povětrnostní podmínky.

Správná instalace je nutná pro co nejlepší provoz spotřebiče.

Z tohoto důvodu doporučujeme umístit spotřebič mimo déšť, vlhko či jiné povětrnostní vlivy. Nastavte přístroj mimo dosah jakéhokoli zdroje tepla a ohně.
Instalace v horké místnosti, vystavení přímému slunečnímu světlu nebo umístění spotřebiče u zdroje tepla (topení, sporáky, trouby) zvyšuje spotřebu energie a snižuje životnost. Tento přístroj je tedy nutno instalovat jen v místnostech s dveřmi a okny, která umožňují dobrou cirkulaci vzduchu.

Při umístění spotřebiče do vašeho domu prosím dodržujte minimální vzdálenosti.
- 100 cm od kamen na uhlí či petrolej;
- 150 cm od elektrických sporáků a/nebo plynových sporáků.

Zajistěte volnou cirkulaci vzduchu v okolí spotřebiče, dodržujte vzdálenosti v **položce 2**.

Přimontujte na kondenzátor (vzadu) obě dodávané rozpěry **(Položka 3)**.

- Spodní část nebo podpěra, kde bude spotřebič umístěn, musí být dokonale rovná; jinak můžete upravit svislou úroveň nastavením předních nožek výrobku **(položka 4).**
- Zachovejte prosím minimální vzdálenost 25 cm od všech kusů nábytku „zavěšených" nad spotřebičem. Tento odstup bude zachován i v případě výklenku či jiného stavebního prvku.
- Spotřebič není určen na vestavbu do nábytku.
- Osaďte prosím dodávané příslušenství.

Okolní teplota

Jde o významný faktor v provozu vašeho spotřebiče z pohledu dosažení vnitřních teplot s minimální spotřebou energie a zhodnocení životnosti.

Tento přístroj byl navržen pro provoz a poskytnutí parametrů (určených v pokynech pro uživatele a na štítku) v rozpětí okolních teplot mezi +10 a +32℃.

Při okolní teplotě nižší nebo vyšší než nejnižší či nejvyšší udávaná hodnota může dojít k nesrovnalostem při správném provozu spotřebiče.
Při okolních teplotách pod nejnižší limit 10℃ sm ěrem k 0℃ bude poruchovost stále vyšší a teplota v mrazicím boxu bude stoupat.

Zapojení do sítě

Váš přístroj je navržen na provoz při jednofázovém napětí 230V/50Hz. Před zapojením spotřebiče do sítě se ujistěte, že parametry v síti vašeho domu (napětí, typ proudu, kmitočet) odpovídají provozním parametrům spotřebiče. Informace týkající se zdrojového napětí a spotřebované energii jsou uvedeny na štítku uvnitř na boku, je vidět po vytažení přihrádky.

• Elektrická instalace musí splňovat právní požadavky.
• Zapojování spotřebiče do elektrické sítě s uzemněním je vyžadováno zákonem. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody vzniklé osobám, zvířatům nebo za zničení zboží způsobené nedodržením stanovených podmínek.
• Spotřebič má napájecí kabel a zástrčku (evropský typ, označení 10-16A) s dvojím uzemněním. Pokud zástrčka není stejného typu jako zásuvka, požádejte specializovaného elektrikáře o výměnu.
• Doporučujeme nezapojovat spotřebič do sítě pomocí prodlužovacího kabelu nebo adaptéru. V nutném případě připojte delší napájecí kabel ovšem se stejnými vlastnostmi, jako má kabel dodávaný se spotřebičem.
• Pokud je spotřebič umístěn mezi dvěma kusy nábytku, ujistěte se, že nejsou umístěny na napájecím kabelu nebo na něj netlačí.

Odpojení ze sítě

Odpojení musí být možné pomocí zásuvky nebo dvoupólovým spínačem umístěným před zásuvkou.

Popis spotřebiče

(Položka 1)

1- Signalizační a nastavovací řídicí panel, displej
2 - Lampa pro vnitřní osvětlení
3 - Větrák
4 - Nastavitelné poličky
5 - Podpěra na láhve vína
6 - Kanál pro sběr odmražené vody - Odčerpávací trubice
7 - Kryt přihrádek na čerstvé potraviny
8 - Přihrádky na čerstvé potraviny
9 - Podpěra podnosu na led a podnos na led
10 - Prostor na rychlé mražení
11 - Zásuvky mrazničky
12 - Nastavitelné přední nožky
13 - Polička na mléčné produkty
14 - Polička ve dveřích
15 - Uchovávací pohár
16 - Police na lahve

Provoz

Před prvním spuštěním vyčistěte vnitřek spotřebiče (přečtěte si kapitolu „Čištění a údržba spotřebiče“).
Po dokončení této činnosti zapojte spotřebič, otevřete dvířka chladničky (vnitřní osvětlení se rozsvítí) a upravte hodnotu nastavené teploty na střední pozici, na hodnotu 4 nebo 5.

Když skříň zapnete poprvé nebo po přerušení dodávky elektřiny, spustí se automatický test, což znamená, že všechny součástky se postupně spínají jedna po druhé. Po automatickém testu se součástky (kompresor, ohřívače, větráky) spouštění podle nastavení s možným zpožděním.
Po dokončení testů se části spotřebiče aktivují podle nastavené hodnoty teploty a je možnost, že některé z nich mají určitá zpoždění.
Nechte spotřebič pracovat asi 4 hodiny bez toho, že byste dovnitř vložili potraviny.
Mražení čerstvých potravin je možné po nejméně 12 hodinách provozu.

Provoz řídicího panelu (Položka 5)

Provozní a řídicí panel nastavuje teplotu v mrazničce, zobrazuje teplotu v chladničce a má následující funkce:
1 - Tlačítko rychlého mrazení
2 - Zobrazení teploty v mrazničce
3 - Oranžová kontrolka – rychlé zmražení zapnuto
4 - Zelená kontrolka – Napětí zapnuto (NAPĚTÍ)
5 - Červená kontrolka - Alarm
6 - Zobrazení teploty v chladničce
7 - Tlačítko nastavení teploty

Akustická signalizace

Pokud jsou dvířka chladničky otevřená déle než 1 minutu, ozve se audio signál.
Pokud se dvířka chladničky zavřou, audio signál se vypne.

Větrák

Větrák rozhání chladný vzduch v obou prostorech. Je elektricky zapojen paralelně s motorem-kompresorem. Když je motor-kompresor vypnutý, bude vypnutý i větrák.

Větrák chladničky se vypne 1 vteřinu po otevření dveří a spustí se 1 vteřinu po jejich zavření.
V některých případech je možné, že větrák v prostoru mrazničky se spustí se zpožděním oproti kompresoru motoru.

Světlo

Světlo se rozsvítí 1 vteřinu po otevření dveří a svítí, dokud se dveře nezavřou.

Nastavení teploty v chladničce a mrazničce

Teplota se nastavuje pomocí tlačítka pro nastavení teploty (7), jeho otočením z MIN na MAX. Na teplotním displeji bude nastavená hodnota chladničky (6) blikat 5 vteřin, pak se zobrazí skutečná hodnota zjištěná senzorem.

Na displeji mrazničky se zobrazí odpovídající teplota pro nastavenou hodnotu.

Vnitřní teploty v mrazničce a chladničce jsou následující:

Nastavená teplota v chladničce	Odpovídající teplota v mrazničce
+ 8	- 18
+ 7	- 19
+ 6	- 20
+ 5	- 21
+ 4	- 22
+ 3	- 23
+ 2	- 24

Vnitřní teploty s mohou lišit podle podmínek používání spotřebiče, jako např.: Umístění, okolní teplota, častost otevírání dvířek, stupeň zaplnění jídlem. Nastavení teploty bude změněno podle těchto podmínek.

Pro okolní teplotu 25℃ p ři prvním spuštění spotřebiče bude tlačítko nastavení teploty na průměrné pozici 4 nebo 5.
Tuto pozici lze následně nastavit na plus či minus podle přání uživatele.

Během provozu spotřebiče se na zadní vnitřní stěně objevují kapky vody nebo led. Tyto kapičky není třeba odstraňovat, jelikož zadní stěna bude automaticky odmražena. Voda je pak sváděna do zvláštního žlábku a odváděna do prostoru u kompresoru, odkud se vypařuje.

Pro změření teploty v určité oblasti v chladničce (např. na poličce) můžete použít teploměr v nádobě plné vody (sklenice)., Abyste získali teplotu, která představuje přesně teplota v této oblasti musí být teplota zjištěna pár hodin po stabilizaci, například ráno, když se dvířka přístroje otevřou poprvé.

Funkce rychlého zmrazení

Používá se na zmrazení potravin v krátké době nebo pro tvorbu kostek ledu. Když dojde ke stlačení tlačítka rychlého zmrazení, zazní krátké pípnutí potvrzující, že tato funkce je aktivní, a rozsvítí se oranžové světlo. Na displeji mrazničky bude 5 vteřin blikat cílová hodnota mrazení (-25℃). B ěhem programu rychlého mrazení teplota v chladicím prostoru nikdy neklesne pod 0℃, takže se p ředejde zmražení potravin v této přihrádce.

Zrušení funkce se provádí opětovným stiskem tlačítka pro rychlé zmražení (1) nebo automaticky po 12 hodinách.

V případě, že při posledním rychlém zmražení došlo k výpadku elektrické energie, po opětovném spuštění přístroje se funkce rychlého zmražení neaktivuje a spotřebič pracuje v předchozím nastaveném režimu.

Tvorba kostek ledu

Zaplňte podnos na kostky ledu do ¾ vodou a umístěte jej do zvláštní oblasti. Kostky ledu lze snadněji vyjmout, pokud podnos s kostkami vložíte na pár vteřin pod proud studené vody.

Mražení potravin

Kapacita mražení

Kapacita mražení je maximální hmotnost potravin, které lze zmrazit během 24 hodin. Je uvedena v tabulce na 9. straně a na štítku v chladicím prostoru u přihrádky na uchování čerstvých potravin.

Potraviny musí být zmraženy kompletně a co nejrychleji, protože jen tak lze zachovat obsah vitamínů, jejich výživnou hodnotu, vzhled a chuť. Z tohoto důvodu se doporučuje nepřekračovat maximální kapacitu mražení vašeho spotřebiče.

Potraviny již zmražené je třeba udržet mimo přímý kontakt s potravinami, které zmrazit chcete.

Před jejich uložením do spotřebiče pro zmražení je třeba teplé potraviny ochladit na pokojovou teplotu.

Návrhy pro ukládání potravin

Aby došlo k dosažení nejlepšího uchování a hygieny doporučujeme následující:

- V chladnice uchovávejte čerstvé potraviny a nápoje po krátkou dobu.
- Mléčné výrobky musí být uchovány ve zvláštním prostoru ve dveřích.
- Vařené potraviny je třeba uchovat v dobře uzavřených nádobách a ne déle než 2-3 dny.
- Balené čerství potraviny lze uchovat na poličkách. Čerstvé ovoce a zeleninu uchovávejte v přihrádkách pro čerstvé potraviny.
- Lahve uchovávejte ve zvláštním prostoru ve dveřích.
- Chcete-li uchovat v chladničce na pár dní čerstvé maso, zabalte je do polyetylénových sáčků. Neumisťujte je do kontaktu s vařenými potravinami. Neuchovávejte čerstvé potraviny déle než 2-3 dny.
- Potraviny uchovávejte zabalené nebo překryté. Potraviny v plechovkách neuchovávejte po otevření v plechovkách.
- Teplé potraviny nechte vychladnout, než je vložíte do chladničky.
- Alkoholické nápoje s vysokou koncentrací musí být skladovány ve svislé pozici v dobře uzavřených nádobách (mohou explodovat).
- Nenechte balení potravin přilepit se k chlazené stěně chladničky (aby nedošlo ke tvorbě ledu, již nelze během normálního provozu odmrazit).

Rada pro maximální účinnost

Důležité upozornění!
- Neumisťujte do mrazničky příliš velké množství potravit najednou. Kvalita potravin se nejlépe zachová, pokud jsou co nejdříve hloubkově zmraženy. Právě proto se nedoporučuje překračovat mrazicí kapacitu spotřebiče uvedenou v „Seznamu parametrů spotřebiče". Pro snížení doby mražení můžete použít funkci "rychlé mražení".
• Čerstvé potraviny nesmí přijít do kontaktu s již zmrazenými potravinami.
• - Zakoupené zmrazené potraviny lze umístit do mrazničky, aniž byste museli upravovat termostat.
• Pokud není datum zmražení uvedeno na obalu, počítejte s maximálně 3 měsíci uchování.
• Potraviny, i částečně rozmražené, nelze již znovu zmrazit, je nutné je spotřebovat okamžitě nebo uvařit a pak znovu zmrazit.
• Perlivé nápoje v mrazničce nelze uchovávat.
• V případě výpadku elektrické energie neotvírejte dveře spotřebiče. Zmražené potraviny nebudou poškozeny, pokud výpadek trvá méně než 18 hodin.

Úspora energie

• Neumisťujte spotřebič na slunné místo nebo do blízkosti zdroje tepla.
• Zajistěte správnou ventilaci kompresoru a kondenzátoru.
• Umístěte potraviny do uzavřených nádob nebo fólií, aby nedocházelo ke tvorbě ledu.
• Nenechávejte dvířka otevřená déle, než je nutné, otevírejte je jen tehdy, je-li to nutné.
• Tekutiny skladujte jen v uzavřených nádobách.
• Potraviny a tekutiny vkládejte jen v pokojové teplotě. Kondenzátor zachovávejte čistý.
• Energii lze uspořit, pokud odmrazíte potraviny tak, že je nejprve vložíte do chladničky.

Výměna dvířek

Postupujte v číselném pořadí **(Položka 11)**.

Údržba a čištění spotřebiče

Rady pro odmrazení spotřebiče

„NO FROST" odmrazování je zcela automatické. Nemusíte dělat nic. Voda z odmražení je sváděna do tácu na kompresoru, kde se vypařuje vlivem teploty vnikající během jeho provozu **(položka 6)**.

Kolektor i odvodňovací trubici udržujte čisté. Použijte k tomu dodávaný drenážní díl. Zkontrolujte, zda je hadice neustále umístěná koncem v sběrném tácu na kompresoru, aby nedošlo k rozlití vody na elektrickou instalaci nebo zem **(položka 7).**

Čištění vnitřku

(Položka 8 a 8)

Před jakýmkoli čištěním odpojte přístroj ze sítě.
• Doporučujeme čistit spotřebič při odmrazování.
• Umyjte vnitřek vlažnou vodou, do níž přidáte neutrální prostředek. Nepoužívejte mýdle, čistidlo, benzín nebo aceton, které zanechávají silnou vůni.
• Otřete vlhkou houbičkou a osušte měkkým hadříkem.
Během této operace předcházejte přílišnému množství vody, aby nepronikla do tepelné izolace spotřebiče, což by mohlo způsobit nepříjemný zápach.
Dávejte pozor, aby voda nepronikla do pouzdra uvnitř lampy!
Po dokončení čištění přístroj zapojte do sítě.
Nezapomínejte vyčistit i dveřní prostor, zejména pod žebrováním, a to čistým hadříkem.

Čištění vnějšku

• Vyčistěte vnějšek spotřebiče houbičkou namočenou v teplé mýdlové vodě a otřete suchým měkkým hadříkem.
• Čištění vnější části chladicího obvodu (kompresor, kondenzátor, spojovací trubice) lze provést měkkým kartáčkem nebo vysavačem. Během této operace prosím nepoškoďte trubice a neodstraňujte kabely. Nepoužívejte drsný prach nebo brusné materiály!
• Po dokončení čištění vraťte příslušenství na místo a zapojte spotřebič.

Výměna vnitřní žárovky

Pokud přestane svítit světlo, vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel.
Pak se ujistěte, zda je žárovka pevně našroubována v objímce. Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte spotřebič.
Pokud světlo stále nesvítí, zakupte v obchodě s elektrickými spotřebiči náhradní žárovku E14 šroubovací 15 Watt (maximálně) a založte ji na místo (Položka 10).
Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

Návod na odstraňování potíží

V případě, že spotřebič nefunguje, zkontrolujte, zda:
• Došlo k výpadku elektřiny.
• Zástrčka napájecího kabelu není správně zasunutá do zásuvky.
• Je vypálená pojistka.

Teploty nejsou dostatečně nízké.
• Dvířka nebyla správně zavřená.
• Potraviny brání zavírání dvířek.
• Přístroj nebyl správně umístěn.
• Spotřebič je příliš blízko od zdroje tepla.

Vnitřní osvětlení nefunguje, když je v

Na dolní straně chladicího prostoru je voda.
• Žlábek pro odvod vody je ucpaný.

Na dolní straně chladicího prostoru je voda.
• Žlábek pro odvod vody je ucpaný.

Rozsvítí se červené světlo
Na displeji se objeví zprávy jako:
E0, E1, E3, E4 nebo E8 – bude třeba zavolat servisního technika.
Do vyřešení závady servisem lze stále spotřebič používat bez rizika zkažení potravin.

Alarm vysoké teploty v mrazničce
Aktivuje se po 24 hodinách od prvního spuštění a v případě, že teplota vzduchu v chladničce je vyšší než -7℃. Alarm vysoké teploty se vypne, pokud teplota vzduchu v mrazničce klesne pod -9℃.
Pokud červená kontrolka svítí krátkou dobu. Může to být zaviněno uložením potravin do mrazicího prostoru nebo teplým vzduchem případně dvířka zůstala otevřená delší dobu.

Pokud tipy uvedené výše problém nevyřešily, přivolejte zákaznickou podporu.

Následující nejsou závady

• Skutečnost, že na zadní straně mrazicího boxu je teplo. Toto se provádí úmyslně, aby nedocházelo na vytváření kondenzátu na vnější straně spotřebiče (vlivem vlhka v kuchyni).
• Rozdíl až 2℃ mezi zobrazovanou hodnotou a případně teplotou změřenou uvnitř spotřebiče v daném okamžiku.

Hluky při provozu

Aby teplota zůstala na hodnotě, jakou jste nastavili, spouští se kompresory spotřebiče periodicky.

Hluky, které při tom lze slyšet, jsou normální. Sníží se, jakmile spotřebič dosáhne provozní teploty.

Hučení je tvořeno kompresorem. Když se kompresor spustí, může být o něco silnější.

Bublání a hrčení vycházející z chladicího média v trubicích spotřebiče jsou normální provozní hluky.

• Zvuky cvakání jsou slyšet při automatickém odmrazování, když se stěny spotřebiče roztahují nebo stahují a vytváření tento hluk.

Pokud jsou provozní zvuky příliš silné, důvody jsou obvykle menší a lze je velmi snadno napravit.

Spotřebič není ve vodorovné pozici – upravte přední nožky.
- Spotřebič není volně stojící – umístěte spotřebič tak, aby se neopíral o nábytek či jiné spotřebiče.
- Zásuvky, košíky nebo poličky mají vůli nebo se zasekávají – kontrolujte odpojitelné součástky a případně je vraťte zpět.
- Lahve nebo nádoby se dotýkají – posuňte lahve nebo nádoby tak, aby mezi nimi byl určitý prostor.

Pozor!
Nikdy se nesnažte opravit spotřebič nebo jeho elektrické součástky sami. Jakákoli oprava provedená neautorizovanou osobou je nebezpečná pro uživatele a může způsobit zrušení záruky.

Technické parametry

ZNAČKA	BEKO
MODEL	CHA33100
TYP SPOTŘEBIČE	NO FROST COMBI
Celkový hrubý objem (l)	330
Celkový užitečný objem (l)	285
Chladicí prostor Užitečný objem (l)	205
Mrazicí prostor Užitečný objem (l)	80
Kapacita mražení (kg/24 h)	5

Třída energetické účinnosti (1)	A
Spotřeba energie (kWh/rok) (2)	342
Uchování bez napájení (hodin)	18
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	41
Ekologické chladicí médium R600a	
(1) Energetická třída: A . . . G (A = economická . . . G = méně ekonomická) (2) skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách používání a umístění spotřebiče.	

HU Használati utasítás

Gratulálunk válsztásához!

Ez a NO FROST (jégmentes) kombinált berendezés, amit Ön épp most vásárolt, a BEKO termékek legújabb darabja.

A berendezés új és mutatós külsővel rendelkezik. Felépítése megfelel az európai normáknak ,mely garantálja a működést és a biztonságot. Mi több, az itt használt hűtőközeg, az R600a nem környezetszennyező és nem káros az ózonrétegre.

Az Ön új készülékét egy, a rekeszekbe meghatározott irányban beáramló hideg levegő hálózattal, egy üzemjelző elektromos rendszerrel (vezérlő beállítás) és egy hőmérséklet kijelzővel szerelték fel.

A NO FROST kombi hőmérsékletei a következők: a hűtőrekeszben 0+8^{o}C; a fagyasztórekeszben -18^{o}C + -24^{o}C

Az Ön készülékének legelőnyösebb használatához, javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el a használati utasításban leírtakat!

A működés megkezdése előtt

Fontos!
Mielőtt behelyezi a dugót a konnektorba, alaposan és figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat! Fontos információkat tartalmaznak beleértve az Ön berendezésének beüzemelését, használatát és karbantartását.
Tartsa az utasításokat védett helyen, hogy könnyen hivatkozhasson rá. És közben még hasznos is lehet egy új felhasználónak.

Tanács az Ön régi berendezésének újrahasznosításához

Ha egy újan vásárolt berendezés átveszi a helyét ez réginek, mi azt tanácsoljuk:
• A régi berendezés nem értéktelen hulladék. A gépek visszaszolgáltatása védi környezetét és lehetővé teszi a fontos nyersanyagok visszanyerését is.
• Régi készülékét a következő módon tudja újrahasznosítani:
-kapcsolja le a gépet a hálózatról
- bontsa le az ellátó vezetéket (vágja el)
- távolítsa el a zárat az ajtóról (ha van), hogy elkerülje, hogy a gyerekek csapdába essenek miközben játszanak és veszélyeztetik az életüket
• A hűtőberendezések szigetelt anyagokat és hűtőfolyadékot tartalmaznak, melyeket csak a megfelelő módon lehet újrahasznosítani.

Csomagolás újrahasznosítása

Figyelem!
Ne engedje gyermekeknek, hogy játszanak a csomagolással vagy annak részeivel! Fennáll a fulladás veszélye a hullámkarton és a műanyag fólia miatt.
Hogy megelőzzük a készülék szállítás közbeni

Szállítási utasítások

Azt tanácsoljuk, hogy a készüléket csak függőleges pozícióban szállítsa. A csomagolásnak sértetlennek kell lenni a szállítás alatt. Beüzemelés előtt hagyja állni a berendezést 12 órát.
A berendezés fektetett szállítása csak a csomagoláson található jelzések szerint történhet. Ez esetben azt tanácsoljuk, hogy a berendezést 24 órán át hagyja állni, hogy a hűtőközeg rendszere működjön.

Ezen utasítások figyelmen kívűl hagyása a kompresszor meghibásodásához vezethet és érvénytelenné teszi az ön garanciához való jogát.

Figyelmeztetés és általános javaslatok

• Ne kapcsolja hálózatra a berendezést, ha hibát észlel
• Kérem, kerülje a hűtő áramkör (csövek) sérülését szállítás alatt, kézbentartásnál és az elhelyezésnél.
• A hűtőrekeszt csak a friss étel megőrzésére, a mélyhűtő rekeszt pedig csak a fagyasztott élelmiszer megőrzésére és jégkocka készítésre használja.
• Ne hagyja az ajtót tovább nyitva annál hogy az élelmiszert betegye a hűtőszekrénybe, avagy kivegye onnan.
• Ne tartson fagyasztott italokat (gyümölcsleveket, ásványvizet, pezsgőt, stb.) a fagyasztóban: az üveg felrobbanhat! Ne fagyasszon italokat műanyag üvegben!
• Ne tartson benne olyan termékeket, melyek gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmaznak!
• Ne egye meg rögtön a jégkockát amikor kivette

• Ne álljon vagy üljön a berendezésre, ne támaszkodjon a drótpolcokra, polcokra.

• Ne használja a készüléket fűtőtest, sütő vagy hőt és tűzet árasztó berendezés közelében.

• Azért, hogy elkerüljön minden esetleges sérülést vagy balesetet, ne állítson instabil tárgyakat folyadékkal vagy gyúlékony anyagokkal töltve, a berendezés tetejére (mint a virágváza, virágcserép, gyertya, lámpa, stb.)

• Ne hagyjon élelmiszert a berendezésben, ha az nem működik.

• Nem ajánljuk, hogy lekapcsolja a hálózatról a berendezést, ha nem használja pár napig. Ha hosszabb ideig nem használja a berendezést kérjük járjon el a következők szerint:

- kapcsolja le a hálózatról a berendezést
- ürítse ki a hűtőt és a fagyasztót
- olvassza ki és takarítsa ki a berendezést
- hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat

• A berendezéshez adott kábelt csak az arra jogosult ember cserélheti ki.

A készülék beüzemelése

Ezt a berendezést csak rendeltetésszerűen (háztartásban) lehet használni, a megfelelő helyen, távol esőtől és nedvességtől vagy bármilyen más környezeti hatástól.

A korrekt beüzemelés elengedhetetlen ahhoz, hogy a berendezés legjobb működését biztosítani tudjuk.

Ezért azt tanácsoljuk Önnek, hogy úgy

Amikor elhelyezi otthonában a berendezést, kérem vegye figyelembe az alábbi méreteket:
- 100 cm olyan tűzhelytől ami szénnel vagy olajjal működik
- 150 cm az elektromos és gáztűzhelyektől

Kérem biztosítsa a levegő szabad áramlását a berendezés körül, tartsa be az előírt tisztítási módszert **(2. tétel).**

Kérem csatlakoztassa a kondenzátorhoz (hátsó résznél) a csomagolásban foglalt távtartókat **(3. tétel)**.

• A berendezést teljesen sík felületre vagy állványra kell helyezni, különben a segédlábak segítségével vízszintbe kell állítani a készüléket **(4. tétel).**

• Kérem tartson legalább 25 cm távolságot minden, a berendezés fölé függesztett bútortól. Ezt a helyet fenntarthatja egy falbemélyedés vagy más konstrukciós elem számára.

• A berendezés nem építhető be bútorba.

• Kérjük rögzítse a készülékhez tartozó szerelvényeket a megfelelő helyekre.

Környező hőmérséklet

Fontos tényező a berendezés működésénél a kedvező külső hőmérséklet elérése a legkevesebb energiafogyasztással, a berendezés élettartamának megbecsléséhez.

Ezt a berendezést úgy tervezték, hogy működjön és megtartsa a méretezési hőmérsékleteket (részletek a használati utasításban és az adatcímkén) +10 és +30°C között (50 és 90 °F között)

A környezeti hőmérsékletek azok, melyek

A fő részek összekapcsolása

Az Ön berendezését 230V/50 Hz egyfázisú feszültségről való működésre tervezték. Mielőtt hálózatra kapcsolná a berendezést, kérem győződjön meg róla, hogy az Ön otthonában használt elektromos paraméterek (feszültség, áramkörtípus, frekvencia) megegyeznek a berendezés működési paramétereivel. Az áramellátásra és a teljesítményfelvételre vonatkozó adatok a csomagolás belsejében az oldalsó részen van elhelyezve, mely akkor válik láthatóvá, ha kihúzza a fiókot.

- A berendezés elektromos üzembe helyezése meg kell, hogy feleljen a jogi követelményeknek.
- A berendezés hálózatra kapcsolása törvény szerint csak és kizárólag földelés után lehetséges.

A gyártó nem felelős azon személyekkel, állatokkal és termékek megrongálódásával kapcsolatos károkért, amelyek az előírt követelmények figyelmenkívűl hagyása okoz.

- A berendezést ellátták egy kábellel és egy dugóval (európai típusú, 10/16A-val jelzett) dupla földelési érintkezéssel. A dugó típusa nem azonos a konnektoréval, kérje meg az erre specializálódott szakembert, hogy cserélje ki.
- Azt tanácsoljuk, hogy a berendezést ne csatlakozón vagy adapteren keresztül kapcsolja a hálózatba. Ha hosszabb kábelre van szüksége, szereljen hozzá egy hasonló paraméterekkel rendelkezőt.
- Ha a berendezés helye két bútor között van, kérem győződjön meg róla, hogy a bútorok ne

A berendezés leírása

(1. tétel)

1 - Jelzések, kijelző és beállító kontrollpanel
2 - Belső viágítás
3 - Ventilátor
4 - Állítható szekrénypolcok
5 - Borosüveg tartó
6 - Leolvasztott víz összegyűjtő csatorna - nyelőcsatorna
7 - Fiókfedő
8 - Fiókok
9 - Jégtálca alátámasztás és jégtálca
10 - Gyors-fagyasztó rekesz
11 - fagyasztó fiókok
12 - Állítható első lábak
13 - tejpolc
14 - Ajtópolc
15 - Pohártartó
16 - Polc üvegeknek

Működés

Használat előtt, tisztítsa ki a berendezés belsejét (olvassa el „A berendezés karbantartása és tisztítása" című ffejezetet)
Miután befejezte ezt a műveletet, dugja be a készüléket, nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját (belső lámpa bekapcsol) és állítsa be a készülék hőmérsékletét egy átlagos pozícióba 4 vagy 5 értékre.

Amikor a hűtőszekrény először kapcsol be vagy az első áramszünet után egy önteszt indul el, amely azt jelenti, hogy minden elem egymás

Az irányítópanel működése
(5. tétel)

A működési és ellenőrző panel szabályozza a mélyhűtő és a hűtő hőmérsékletét. Az alábbi funkciói vannak még:
1 - Gyorsfagyasztó gomb
2 - Fagyasztó hőmérsékletének kijelzése
3 - Narancssárga jelzés - Gyorsfagyasztás bekapcsolva
4 - Zöld jelzés - Gyorsfagyasztás lekapcsolva (TENSION)
5 - Piros jelzés - vészjel
6 - Fagyasztó hőmérsékletének kijelzése
7 - Hőmérsékletszabályzó gomb

Hangjelzés

Ha a hűtőszekrény ajtaja több, mint 1 percig marad nyitva, egy időszakos hangriasztás lép működésbe.
Ha az ajtót becsukja, a riasztó hangja elnémul.

Ventillátor

A ventilátorok keringtetik a hideg levegőt mindkét rekeszben. A motor kompresszorral párhuzamosan elektromosan kapcsolódik. Ha a motor kompresszor kikapcsol, a ventilátor is le fog állni.

A hűtő ventilátora 1 perccel az ajtónyitás után áll le és 1 perccel az ajtó becsukása után indul újra. Egyes esetekben előfordulhat, hogy a fagyasztó

A hőmérséklet beállítása a hűtőben és a mélyhűtőben

A hőmérsékletet a hőmérséklet –beállító gomb (7) forgatásával állítja be MIN-tól a MAX-ig. A hőmérséklet kijelzőjén a hűtőszekrény hőmérsékletének beállított értéke (6) 5 másodpercig fog villogni. Majd a valós érték olvasható le a kijelzőről.

A fagyasztó kijelzőjén meg fog jelenni a megfelelő hőmérséklet értéke a beállított érték esetén.

A fagyasztó és a hűtő belső hőmérséklete a következőképp függenek egymástól:

A hűtő beállított hőmérséklete	A fagyasztó beállított hőmérséklete
+ 8	- 18
+ 7	- 19
+ 6	- 20
+ 5	- 21
+ 4	- 22
+ 3	- 23
+ 2	- 24

A belső hőmérséklet elhelyezés, környező hőmérséklet, ajtó nyitásának gyakorisága, milyen szinten töltjük fel a berendezést élelmiszerrel Ezeknek a kondícióknak megfelelően kell beállítani a hőmérsékletet.

Általában, 25 ^{0}C-os külső hőmérséklet esetén, a készülék első működésekor, a hőmérséklet-

Hogy a hűtő egyes külön részeiben is meg tudja mérni a hőmérsékletet (pl. a polcon), tegyen egy hőmérőt egy vízzel teli edénybe (üveg) és mérjen azzal. Abban az esetben, ha a hűtő egyes részeinek pontos hőmérsékletére kíváncsi, becsukva kell tartani a berendezés ajtaját pár órán keresztül, hogy a gép belsejében stabilizálódhasson a hőmérséklet. Célszerű reggel a hűtőgép első ajtónyitásánál megnézni a hőmérőt.

Gyorsfagyasztó funkció

Használható jégkockák készítésére és ételek gyors lefagyasztására. Ha a gyorsfagyasztó gombot benyomja, egy rövid sípolást hallatszik, hogy megerősítse a funkció működésbe lépését, és narancssárga fény jelenik meg. A fagyasztó kijelzőjén, a fagyasztási célérték 5 másodpercig fog villogni, (-25^{0}C). A gyorsfagyasztás alatt, a hűtőszekrény rekeszben a hőmérséklet soha nem megy 0^{0}C alá, azért, hogy elkerülje ebben a rekeszben az ételek megfagyását.

A funkció törlését a gyorsfagyasztó gomb (1) ismételt megnyomásával végezheti el vagy 12 óra után automatikusan kikapcsol.

Áramszünet esetén, a gyorsfagyasztás alatt, amikor a készülék újraindul, a gyorsfagyasztási funkció nem indul újra és a készülék a korábban

Az ételnek teljesen meg kell fagynia, hogy megtartsa vitamindússágát, tápértékét, gusztusos külsejét és ízét. Ezért nem ajánlatos túllépni a maximum fagyasztási kapacitást.

Azt az ételt, ami már le van fagyasztva, ne helyezze közvetlen olyan étel mellé, ami még fagysztás alá fog kerülni.

Mielőtt a mélyhűtőbe helyezné a forró ételt, hűtse le szobahőmérsékletűre.

Tanácsok az étel elhelyezéséhez

A legpraktikusabb és a leghigiénikusabb tárolás érdekében a következőket ajánljuk:

- A hűtőben rövid ideig tartson friss ételt és italt.
- A tejtermékeket tartsa külön, a speciális rekeszekben az ajtóban.
- A főtt ételt 2-3 napnál tovább ne tartsa a hűtőben és addig is csak jól záródó edényben.
- A csomagolt friss ételt tartsa a polcokon. A friss zöldségeket és gyümölcsöket tartsa a tárolófiókokban.
- Az üvegeket tartsa a számukra speciálisan elhelyezett tartókban az ajtó belső felén.
- Annak érdekében, hogy a friss húst pár napig a hűtőben tudja tárolni, csomagolja polietilénbe. Ne rakjon bele sülteket. Elővigyázatosságból, ne tartson 2-3 napnál tovább friss ételt a hűtőben!
- Tárolja az ételeket lefedve és becsomagolva.

Tanács a maximális hatékonyság eléréséhez

Fontos!
Egyszerre ne rakjon be túl nagy mennyiségű ételt a fagyasztóba. Az étel minőségét a minél gyorsabb és alaposabb fagyasztással lehet megtartani. Ezért van, hogy nem tanácsos túllépni a fagyasztási kapacitást, mely részletezve is van a „Készülék adattáblája” részben. A fagyasztási idő csökkentéséhez, használhatja a „fast freeze” (gyorsfagyasztás) funkciót.

• A friss étel ne érintkezzen a már lefagyasztott étellel.

• A boltban vásárolt fagyasztott élelmiszer, mindennemű thermostat állítgatás nélkül behelyezhető a mélyhűtőbe.

• Ha a lefagyasztás dátuma nincs megemlítve a csomagoláson, kérem ellenőrizze a mélyhűtőbehelyezést követő 3. hónapban legkésőbb (bevett szokás).

• Semmilyen ételt, még a részben felolvasztottat sem lehet újra lefagyasztani. Vagy azonnal el kell fogyasztani vagy meg kell főzni és úgy lefagyasztani.

• Szénsavas üdítőket ne tároljon a

Ajtó áthelyezése

Eljárás számsorrendben **(11 tétel).**

A berendezés karbantartása és tisztítása

Tanács a berendezés kiolvasztásához

A „NO FROST” leolvasztás abszolút automatikus. Önnek semmit nem kell tennie. A leolvasztásból származó víz a kompresszoron található tálcában gyűlik össze, ahol az elpárolog a üzemelésből származó hőképződés miatt **(6. tétel).**

Tartsa tisztán a vízgyűjtőt és a vízelvezetőcsövet. Ennek érdekében használja a berendezéshez szolgáltatott elvezető alkatrészt. Ellenőrizze, hogy a cső vége mindig a kompresszoron lévő tálcában legyen, biztosítva ezzel, hogy a víz ne folyjék az elektromos alkatrészekre vagy a padlóra **(7. tétel)**.

A belső rész tisztítása

(8. és 9. tétel)

Mielőtt elkezdi a belső rész takarítását, kapcsolja

A külső rész tisztítása

- A berendezés külső tisztításához használjon egy melegvizes, szappanos szivacsot, a törölgetéshez pedig egy puha, száraz rongyot.
- A külső hűtőkör tisztítását végezze (kompresszor, kondenzátor, csatlakozó csövek) egy puha kefével vagy porszívóval. Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa el a csöveket és ne húzza ki a kábeleket.

Ne használjon súrolóport vagy érdes felületű rongyot a tisztításhoz!

- A tisztítás befejezése után tegye vissza a tartozékokat a helyükre és kapcsolja vissza a hálózatra a berendezést

Belső villanykörte cseréje

Ha a fény elmarad, kapcsolja ki az áramkört és húzza ki a fő dugót
Majd gondoskodjon róla, hogy a villanykörte biztonságosan legyen a tartóba csavarva.
Helyezze vissza a dugót és kapcsolja be.
Ha a lámpa még mindig nem működik, gondoskodjon egy maximum 15 Wattos izzó pót E14 csavarósapkáról a helyi elektromos üzletben beszerezve, majd rögzítse **(10 tétel)**

Vizet talál a hűtőkamra alsó részében.

- Etömődött a vízelvezető csatorna.

Vörös riasztó fény jelenik meg

A kijelzőn az alábbi üzenetek jelenhetnek meg: E0, E1, E3, E4 vagy E8 – szerelőt kell hívnia. A gép a szervízbe vitelig ugyanúgy működik és az élelmiszer sem romlik meg.

A fagyasztó magas hőmérséklet riasztója

A kezdeti áramszünettől számítva 24 óra után lép működésbe és ha a fagyasztó hőmérséklete magasabb, mint -7^{0}C. A magas hőmérséklet riasztó kikapcsol, ha a fagyasztó hőmérséklete -9^{0}C alá esik.
Ha a vörös led rövid ideig ég. Ezt okozhatja az ételt berakta a fagyasztó rekeszébe vagy mert az ajtót sokáig nyitva hagyta.

Ha a fennti ötletek nem oldották meg a problémát, hívja a vevőszolgálatot.

Az alábbiak nem minősülnek hibának

- Lehet attól a ténytől, hogy a hűtő hátsó része meleg. Lehet az a célja, hogy jelezze a berendezés oldalán kialakult lecsapódást (ez akkor lehetséges, ha a konyhában párás a

A működés alatt fellépő zajok

Hogy megtartsa a gép az Ön által beállított hőmérsékletet, bizonyos időközönként elindulnak a kompresszorok.

Azok a hangok, melyek ebben az esetben hallhatóak teljesen normálisak.
Ezek a hangok azonnal abbamaradnak, amint a berendezés eléri a kívánt hőmérsékletet.

A zümmögő hangot a kompresszor adja. Ez egy kicsit hangosabb az indulásnál.

A bugyogó és bugyborékoló hangok a hűtőrendszerből, a berendezés csöveiből jönnek. Ezek normális üzemi hangok.

• Az automatikus kiolvasztás alatt kattogó hangot lehet hallani, ezt a berendezés falának kitágulása okozza.

Ha az üzemi hangok túl hangosak, a probléma általában kicsi és könnyen kezelhető.

- A berendezés nem függőleges – állítsa be az elülső lábakkal.
- A berendezés nem áll szabadon – helyezze el úgy, hogy nem érintkezik más útorral vagy berendezéssel.
- A fiókok, kosarak és polcok között hézag van vagy szorulnak – ellenõrizze a kivehetõ részeket majd helyezze vissza azokat.
- Az üvegek és a palackok összeérnek – mozgassa meg azokat úgy, hogy kis rések legyenek köztük.

Figyelem!
Ne próbálja megjavítani a berendezést vagy annak elektromos alkatrészeit. Ha képzetlen ember javítja a gépet az veszélyes lehet a használóra is és a garancia elvesztését okozhatja.

Technikai adatok

MÁRKA	**BEKO**
MODEL	**CHA33100**
A BERENDEZÉS TÍPUSA	**NO FROST COMBI**
Csomagolás térfogata	330
Hasznos térfogat (l)	285
A hűtőrekesz Hasznos térfogat (l)	205
A fagyasztórekesz Hasznos térfogat (l)	80
Fagyasztókapacitás (kg/24h)	5
Energia hatékonysági osztály (1)	A
Energiafogyasztás (kWh/év) (2)	342
Önállóság (órákban)	18
Hangok (dB(A) re 1 pW)	41
Természetbarát hűtőközeg R600a	
(1) Energia osztály: A . . G (A=gazdaságos . . G = kevésbé gazdaságos) (2) A tényleges energiafogyasztás a használati körülményektől és az elhelyezéstől függ.	

Blahoželáme vám k vášmu výberu!

Tento NO FROST combi, ktorý ste si práve kúpili, je našim najnovším úspechom v sade výrobkov BEKO.

Má nový a pekný dizajn a je vyrobená podľa európskych a národných noriem, ktoré zaručujú jej prevádzkové a bezpečnostné charakteristiky. Okrem toho,

použité chladivo R600a neznečisťuje životné prostredie a neohrozuje ozónovú vrstvu.

Váš nový spotrebič so systémom núteného smeru chladného vzduchu do priehradiek a s elektronickým systémom pre prevádzku – riadenie-nastavenie – signalizačného a teplotného ukazovateľa.

Teploty novej NO FROST combi sú nasledujúce: v priestore chladničky -0+8^{0}C; v priestore mrazničky -18^{0}C + -24^{0}C.

Pre najlepšie používanie vášho nového spotrebiča vám odporúčame pozorne si prečítať informácie v tejto užívateľskej príručke.

Pred prevádzkou

Dôležité!
Pred vložením zástrčky do zásuvky si pozorne a úplne prečítajte tieto pokyny. Tieto inštrukcie obsahujú dôležité informácie týkajúce sa inštalácie, použitia a údržby vášho spotrebiča. Uchovajte tieto pokyny na bezpečnom mieste pre ďalšie použitie. Zároveň môžu byť užitočné pre nového užívateľa.

Poučenie o recyklácii vášho starého spotrebiča

Ak novo zakúpený spotrebič nahrádza starý, odporúčame vám mať na pamäti nasledujúce aspekty:
• Staré spotrebiče nie sú bezcenným šrotom. Ich znehodnotenie spôsobom, ktorý chráni životné prostredie, umožňuje obnovu dôležitých surovín.

Inštrukcie prepravy

Odporúčame, aby sa preprava spotrebiča vykonávala len vo vertikálnej polohe. Obal musí ostať počas prepravy neporušený. Pred zapnutím nechajte spotrebič stáť aspoň 12 hodín. Preprava spotrebiča je povolená v horizontálnej polohe podľa označení na obale. V tejto situácii sa odporúča nechať spotrebič stáť 24 hodín, aby sa umožnilo ustálenie chladiaceho okruhu.

Dôsledkom nedodržania týchto pokynov môže byť porucha kompresora a môže sa zrušiť vaše právo na záruku.

Varovania a všeobecné pokyny

• Nezasúvajte spotrebič do zásuvky, ak ste zistili poruchu.
• Zabráňte skriveniu chladiaceho okruhu (trubiek)

- Nestojte ani neseďte na spotrebiči, nevešajte sa na dvere, drôtené alebo iné poličky.
- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vykurovacích zariadení, sporákov ani iných zdrojov tepla a ohňa.
- Za účelom prevencie proti poškodeniu alebo nehody, neklaďte na vrch spotrebiča nestabilné objekty obsahujúce tekutiny alebo horľavé látky (napr. kvetináče, vázy, sviečky, lampy, atď.).
- V spotrebiči nenechávajte potraviny, ak nie je v prevádzke.
- Ak spotrebič nebudete používať niekoľko dní, neodporúčame vám ho odpojiť zo zásuvky. Ak spotrebič nebudete používať dlhšie obdobie, postupujte nasledovne:

- odpojte zástrčku zo siete;
- vyprázdnite chladničku aj mrazničku
- odmrazte a vyčistite ich;

Pri umiestnení spotrebiča vo vašom dome dodržiavajte nasledujúce minimálne rozmery:
- 100 cm od sporákov na uhlie alebo tekuté palivo;
- 150 cm od elektrických sporákov a / alebo plynových sporákov.

Zabezpečte voľnú cirkuláciu vzduchu okolo spotrebiča, dodržaním vzdialeností uvedených v **položke 2**.

Namontujte na chladič (na zadnej strane) dodané rozdeľovníky **(Položka 3)**.

- Podlaha alebo podstavec, kde bude spotrebič umiestnený, musí byť úplne rovný; inak môžete nastaviť horizontálnu úroveň nastavením predných nôh výrobku **(Položka 4)**.
- Dodržiavajte vzdialenosť min. 25 cm od akéhokoľvek nábytku „zaveseného" nad

SK Návod na použitie

Pripojenie k sieti

Spotrebič je navrhnutý pre jednofázové napätie 230V/ 50Hz. Pred zapojením spotrebiča sa uistite, že parametre elektrickej siete vo vašom dome (napätie, typ prúdu, frekvencia) sú v súlade s prevádzkovými parametrami spotrebiča. Informácie týkajúce sa napájacieho napätia a spotrebovaného výkonu sú uvedené na výkonovom štítku vo vnútri, na bočnej strane, ktorý je viditeľný po vytiahnutí priehradky.

- Elektrická inštalácia musí splniť právne požiadavky.
- Zapojenie spotrebiča do elektrickej siete s uzemnením je povinné podľa zákona. Výrobca nie je zodpovedný za žiadne škody

Popis spotrebiča

(Položka 1)

1 - Signalizačný, zobrazovací a nastavovací riadiaci panel
2 - Svetlo na vnútorné osvetlenie
3 - Ventilátor
4 - Nastaviteľné poličky
5 - Držiak vínových fliaš
6 - Kanálik pre zber rozmrazenej vody - odtoková rúrka
7 - Kryt priehradky
8 - Priehradky
9 - Držiak tácky na ľad a tácka na ľad
10 - Priečinok pre rýchle mrazenie
11 - Zásuvky mrazničky

Činnosť riadiaceho panelu (Položka 5)

Riadiaci panel nastavuje teplotu v mrazničke, zobrazuje teplotu v chladničke a má nasledujúce funkcie:

1 - Tlačidlo rýchleho zmrazenia
2 - Displej teploty v mrazničke
3 - Oranžová elektroluminiscenčná dióda - Rýchle zmrazenie zapnuté
4 - Zelená elektroluminiscenčná dióda - Napätie zapnuté (NAPÄTIE)
5 - Červená elektroluminiscenčná dióda - Alarm
6 - Displej teploty v chladničk

Nastavenie teplôt v chladničke a mrazničke

Teploty sa nastavujú prostredníctvom otočného gombíka nastavenia teplôt (7) jeho otočením z MIN smerom k MAX. Na teplotnom displeji bude nastavená hodnota teploty chladničky (6) blikať 5 sekúnd, potom sa zobrazí reálna hodnota odčítaná snímačom.

Na displeji mrazničky bude zobrazená príslušná teplota pre nastavenú hodnotu.

Vnútorné teploty v chladničke a mrazničke sú v nasledujúcom vzájomnom vzťahu:

Ak chcete odmerať teplotu v určitej oblasti vo vnútri chladničky (napríklad na poličke) môžete použiť teplomer umiestnený v nádobe plnej vody (pohár). Aby ste dosiahli teplotu, ktorá presne predstavuje teplotu v tej oblasti, teplota sa musí odčítať po niekoľkých hodinách stabilizácie, napríklad ráno, keď sa dvere otvoria po prvý raz.

Funkcia rýchleho zmrazenia

Používa sa na zmrazenie potravín za krátky čas

Potraviny sa musia úplne zmraziť a tak rýchlo, ako to je možné, pretože len tak sa môže uchovať obsah vitamínov, ich nutričná hodnota, vzhľad a chuť. Z tohto dôvodu sa odporúča nepresiahnuť maximálny zmrazovací výkon vášho spotrebiča.

Už zmrazené potraviny sa musia držať ďalej od priameho kontaktu s potravinami, ktoré sa budú mraziť.

Pred ich vložením do spotrebiča na zmrazenie

mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.

Poučenie o maximálnej účinnosti

Dôležité!
Nevkladajte do mrazničky príliš veľké množstvo potravín naraz. Kvalita potravín sa najlepšie zachová, ak sú čo najrýchlejšie hlboko zmrazené. Preto je lepšie nepresiahnuť zmrazovací výkon uvedený v " Záznamovom

Premiestnenie dvier

Vysvetlené v poradí **(Položka 11)**.

Údržba a čistenie spotrebiča

Poučenie o odmrazovaní spotrebiča

Odmrazovanie „NO FROST“ je úplne

Vonkajšie čistenie

• Vyčistite vonkajšok spotrebiča použitím špongie namočenej do teplej mydlovej vody, potom strite jemnou suchou tkaninou.
• Čistenie vonkajších častí chladiaceho okruhu (kompresor, kondenzátor, spojovacie trubky) sa

V spodnej časti priestoru chladničky je voda.
• Drenážny žliabok je zanesený.

Červené výstražné svetlo stále svieti
Na displeji sa zobrazia nasledujúce správy: E0, E1, E3, E4 alebo E8 – bude nutné privolať servisného technika.

Ak sú prevádzkové zvuky príliš silné, príčiny sú zvyčajne malé a veľmi ľahko sa dajú vyriešiť.
- Spotrebič nie je v horizontálnej polohe – nastavte predné nohy.

Hlučnosť počas prevádzky

Aby sa udržala teplota na hodnote, ktorú ste nastavili, kompresory spotrebiča sa periodicky spúšťajú.

Zvuky, ktoré sú počuteľné v takej situácii, sú normálne.
Znížia sa akonáhle spotrebič dosiahne prevádzkovú teplotu.

Bzučivý zvuk vydáva kompresor. Môže sa trochu sa zosilniť pri spustení kompresora.

Bublavé a klokotavé zvuky pochádzajúce z chladničky a obiehajúce v trubkách spotrebiča, sú normálnymi prevádzkovými zvukmi.

- Počas automatického rozmrazovania môžete počuť klopkajúce zvuky, keď sa steny zariadenia rozširujú alebo sťahujú a vydávajú tento zvuk.

Technické údaje

ZNAČKA	BEKO
MODEL	CHA33100
TYP SPOTREBIČA	KOMBINOVANÝ SPOTREBIČ BEZ VYTVÁRANIA NÁMRAZY ✱ ✱✱✱
Celkový hrubý objem (l.)	330
Celkový užitočný objem (l.)	285
Priestor chladničky Užitočný objem (l.)	205
Priestor mrazničky Užitočný objem (l.)	80
Zmrazovací výkon (kg/24 h)	5
Trieda energetickej účinnosti (1)	A
Spotreba energie (kWh/rok) (2)	342
Samostatnosť (hodiny)	18
Hlučnosť (dB(A) re 1 pW)	41
Ekologické chladivo R600a	
(1) Energetická trieda: A . . . G (A = ekonomická . . . G = menej ekonomická) (2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok používania a umiestnenie spotrebiča.	

Gratulujemy dobrego wyboru!

Ta chłodziarko-zamrażarka kombi NO-FROST, którą właśnie nabyliście, to najnowsze osiągnięcie w asortymencie wyrobów firmy BEKO.

Wyróżnia się nowym i estetycznym wzornictwem i skonstruowano ją zgodnie z normami europejskimi i krajowymi, co gwarantuje jej wydajną i bezpieczną pracę. Ponadto zastosowany środek chłodniczy R600a nie zanieczyszcza środowiska i nie zagraża warstwie ozonowej.

Waszą nową chłodziarko-zamrażarkę wyposażono w system wymuszonego nawiewu zimnego powietrza do komór oraz w elektroniczny system sterowania — nastawiania – sygnalizacji pracy oraz wyświetlania temperatury.

Ta nowa BEZSZRONOWA chłodziarko-zamrażarka kombi pracuje przy następujących temperaturach: w komorze chłodziarki $-0+8^0$C, w komorze zamrażarki -18^0C + -24^0C.

Aby najlepiej wykorzystać tę nową chłodziarko-zamrażarkę radzimy uważnie przeczytać informacje zawarte w niniejszej instrukcji użytkowania.

mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.
mikosoft praha s.r.o.

Przed uruchomieniem

Uwaga !
Przed włożeniem wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka należy uważnie i w całości przeczytać niniejszą instrukcję. Zawarto w niej ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji tej chłodziarko-zamrażarki.
Prosimy zachować tę instrukcję w bezpiecznym miejscu do wglądu w przyszłości. Może się także przydać nowym użytkownikom.

Jak złomować starą chłodziarkę

Jeśli ta nowozakupiona chłodziarko-zamrażarka zastępuję dotychczas użytkowane urządzenie, radzimy wziąć pod uwagę następujące aspekty:
• Stare urządzenia nie są wcale bezwartościowym złomem. Ich złomowanie umożliwia odzysk ważnych surowców wtórnych i zachowanie ochrony środowiska naturalnego.
• Można stare urządzenie złomować z odzyskiem surowców wtórnych postępując według następujących kroków:
- odłączcie urządzenie od zasilania elektrycznego;
- odejmijcie przewód zasilający (odetnijcie go);
- wyjmijcie zamki z drzwiczek (jeśli tam są) aby uniknąć uwięzienia tam dzieci w trakcie zabawy, co może narazić ich zycie.
• Urządzenia chłodnicze zawierają materiały izolacyjne i środki chłodzące, które wymagają odpowiedniego przetworzenia na surowce wtórne.

Co zrobić z opakowaniem

Uwaga!
Nie pozwólcie dzieciom bawić się z opakowaniem ani jego elementami. Grozi to uduszeniem się tekturą falistą i folia plastykową.
Aby zapobiec uszkodzeniu chłodziarko-zamrażarki podczas transportu wszystkie materiały składające się na jej opakowanie zaprojektowano zgodnie z wymogami przetwarzania na surowce wtórne oraz ochrony środowiska.
Aby ochronić środowisko przed zanieczyszczeniem radzimy oddać opakowanie do przetworzenia na surowce wtórne!

Instrukcje transportowe

Zalecamy, aby chłodziarko-zamrażarkę transportować wyłącznie w pozycji pionowej. Opakowanie musi pozostać nienaruszone w trakcie transportu. Przed włączeniem do prądu należy pozostawić chłodziarko-zamrażarkę w pozycji stojącej na co najmniej 12 godzin.
Transportowanie chłodziarko-zamrażarki w pozycji poziomej dopuszczalne jest tylko, jeśli przewiduje to oznakowanie na opakowaniu. W takim przypadku zaleca się pozostawić chłodziarko-zamrażarkę w pozycji stojącej na 24 godziny, aby obwód chłodniczy mógł się ustabilizować.

Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może skutkować awarią sprężarki i unieważnieniem uprawnień gwarancyjnych.

Jak zachować ostrożność i sugestie ogólne

• Nie wolno włączać chłodziarko-zamrażarki do prądu, jeśli zauważyliście jakąś awarię.
• Prosimy unikać zgniatania przewodów obwodu chłodniczego (rurek) podczas transportu, przenoszenia i ustawiania chłodziarko-zamrażarki.
• Komory chłodziarki należy używać wyłącznie do przechowywania świeżej żywności, komory zamrażarki zaś wyłącznie do zamrażania świeżej żywności i lodu w kostkach.
• Nie należy pozostawiać drzwiczek otwartych dłużej, niż to konieczne aby włożyć lub wyjąć żywność.
• Nie należy przechowywać w zamrażarce napojów gazowanych (soków, wody mineralnej, win musujących, itp.): takie butelki mogą wybuchnąć! Nie należy zamrażać napojów w plastykowych butelkach.
• Nie należy przechowywać we wnętrzu produktów zawierających gazy łatwopalne lub wybuchowe.
• Nie należy jeść kostek lodu ani lodu natychmiast po wyjęciu ich z komory zamrażarki, ponieważ może to spowodować odmrożenie.
• Nie wolno dotykać wilgotnymi palcami zimnych elementów metalowych ani zamrożonej żywności, ponieważ dotykając bardzo zimnych powierzchni łatwo je odmrozić.

- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się ani chować wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.
- Przed każdym czyszczeniem chłodziarko-zamrażarki należy odłączyć ją od zasilania elektrycznego.
- Aby wyłączyć chłodziarko-zamrażarkę z gniazdka elektrycznego należy ciągnąc za wtyczkę, nie za przewód!
- Nie należy stawać ani siadać na chłodziarko-zamrażarce, opierać się na drzwiczkach ani na półkach lub rusztach.
- Nie należy używać chłodziarko-zamrażarki ustawionej w pobliżu grzejników, kuchenek, ani innych źródeł ciepła i płomieni.
- Aby wykluczyć wszelkie możliwości uszkodzenia nie należy stawiać na górze chłodziarko-zamrażarki żadnych niestabilnych przedmiotów zawierających płyny lub źródła płomieni (takich jak wazy z kwiatami, doniczki z roślinami, świece, znicze, itp.)
- Nie należy pozostawiać żywności w nieczynnej chłodziarko-zamrażarce.
- Jeśli nie używacie chłodziarko-zamrażarki przez klika dni, nie zalecamy wyłączania jej z gniazdka elektrycznego. Jeśli nie używacie jej przez dłuższy czas, prosimy postępować, jak następuje:
  - wyciągnij wtyczkę z gniazdka;
  - opróżnij chłodziarkę i zamrażarkę
  - rozmroź i oczyść je
  - zostaw drzwiczki otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnych woni
- Przewód zasilający może wymienić tylko osoba upoważniona.

Instalacja chłodziarko-zamrażarki

Urządzenie to może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (do użytku domowego), w odpowiednich miejscach, zabezpieczonych przed deszczem, wilgocią lub innymi wpływami atmosferycznymi.

Prawidłowa instalacja jest podstawowym warunkiem optymalnej pracy chłodziarko-zamrażarki.
Z tego powodu zalecamy umieszczenie jej w pomieszczeniu zabezpieczonym przed deszczem, wilgocią lub innymi wpływami atmosferycznymi. Lodziarko-zamrażarkę należy ustawić z dala od wszelkich źródeł ciepła i płomieni.

Zainstalowanie chłodziarko-zamrażarki w gorącym pomieszczeniu, wystawionej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródła ciepła (grzejniki, kuchenki, piekarniki) zwiększa jej zużycie energii i skraca okres przydatności do użycia. Należy zate zainstalować ją w pomieszczeniu z drzwiami i oknami umożliwiającymi swobodny przepływ powietrza.

Prosimy aby, ustawiając chłodziarko-zamrażarkę w swym domu, przestrzegać następujących odstępów:
- 100 mm od kuchenek węglowych lub naftowych,
- 150 mm od kuchenek elektrycznych oraz/lub gazowych.

Prosimy zadbać o zapewnienie swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki poprzez zachowanie podanych odstępów **(Rys. 2).**

Prosimy założyć na skraplacz (z tyłu) dostarczone rozpórki **(Rys. 3).**

- Podłoga, albo podłoże, na którym stawia się chłodziarko-zamrażarkę muszą być idealnie płaskie; w przeciwnym razie można ustawić ją poziomo regulując jej przednie nóżki **(Rys. 4).**
- Prosimy zachować co najmniej 25 cm odstęp od mebli „zawieszonych" ponad chłodziarko-zamrażarką. Taki sam odstęp należy zachować od ścian wnęk i innych elementów budowlanych.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do zabudowy w meblościance.
- Prosimy zamontować dostarczone akcesoria.

Temperatura otoczenia

Jest to czynnik ważny dla pracy chłodziarko-zamrażarki z punktu widzenia osiągania temperatur wewnętrznych przy minimalnym zużyciu energii i dla oszacowania okresu jej przydatności do użytku.

Urządzenie to przeznaczone jest do pracy przy parametrach projektowych (wyszczególnionych w instrukcji obsługi i na tabliczce znamionowej), czyli w temperaturach otoczenia od 16^{O}C do 32^{O}C. Przy temperaturach otoczenia spoza tego zakresu mogą wystąpić zakłócenia w pracy chłodziarko-zamrażarki.

Przy temperaturach otoczenia poniżej dolnej granicy 16^0C, im dalej od niej (ku 0^0C) rośnie czas osiągania żądanej temperatury w komorze chłodziarki i temperatura w komorze zamrażarki.

Przyłączenie do zasilania elektrycznego

Urządzenie to przeznaczone jest do pracy przy jednofazowym zasilaniu ~230V/50 Hz. Przed włączeniem chłodziarko-zamrażarki do sieci prosimy upewnić się, że parametry zasilania elektrycznego w waszym domu (napięcie, rodzaj prądu, częstotliwość) zgodne są z jej parametrami eksploatacyjnymi. Dane dotyczące napięcia zasilającego i zużycia mocy podane są na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz, z boku, widocznej po wyciągnięciu pojemnika na świeże warzywa.

- Instalacja elektryczna musi być zgodna z wymaganiami odnośnych przepisów.
- Przepisy te wymagają, aby sieć elektryczna, do której włącza się chłodziarko-zamrażarkę, była uziemiona.

Producent nie odpowiada za żadne szkody dla osób, zwierząt lub mienia spowodowane nieprzestrzeganiem podanych tu wymogów.

- Urządzenie to jest wyposażone w przewód zasilający z wtyczką (europejskiego typu z oznaczeniem 10/16A) z podwójnym stykiem uziemiającym. Jeśli wtyczka ta jest innego typu niż gniazdko, prosimy wezwać fachowego technika do jej wymiany.
- Odradza się włączanie wtyczki chłodziarko-zamrażarki do sieci za pośrednictwem przedłużacza lub rozdzielacza. W razie potrzeby należy zamontować dłuższy przewód zasilający, ale o tych samych danych technicznych, co przewód dostarczony z chłodziarko-zamrażarką.
- Jeśli chłodziarko-zamrażarkę ustawiono pomiędzy dwoma meblami, prosimy upewnić się, że żaden z nich nie stoi na przewodzie zasilającym ani nie naciska nań.

Odłączanie od zasilania

Rozłączenie takie musi być możliwe poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka lub rozłączenie dwubiegunowego wyłącznika umieszczonego przed gniazdkiem.

Opis chłodziarko-zamrażarki
(Rys. 1)

1 - Panel sygnalizacji, wyświetlacza i sterowania
2 - Lampka oświetlenia wewnętrznego
3 - Wentylator
4 - Nastawialne półki komory chłodziarki
5 - Podpórki do butelek z winem
6 - Kanał zbierania wody z rozmrażania - Rurka ściekowa
7 - Pokrywa pojemnika na świeże warzywa
8 - Pojemnik na świeże warzywa
9 - Podpórka tacki na lód i tacka na lód
10 - Komora szybkiego zamrażania
11 - Szuflady zamrażalnika
12 - Nastawiane nóżki przednie
13 - Półka na nabiał
14 - Półka w drzwiach
15 - Chwytaki na kubki
16 - Półka na butelki

Obsługa

Przed pierwszym uruchomieniem należy oczyścić wnętrze chłodziarko-zamrażarki (patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenia”).
Po zakończeniu tej czynności włącz chłodziarko-zamrażarkę do sieci, otwórz drzwi chłodziarki (wewnątrz zapali się lampka) i nastaw temperatury na wartość średnią 4 lub 5.

Przy pierwszym uruchamianiu tej komory lub po przerwie w zasilaniu rozpoczyna się auto-test, co oznacza kolejne uruchamianie jednego po drugim wszystkich komponentów. Po tym auto-teście wszystkie te komponenty (sprężarka, grzejniki, wentylatory) uruchamia się zgodnie z ich nastawami z ewentualnymi zwłokami.
Po zakończeniu tych testów części składowe chłodziarko-zamrażarki uruchamia się stosownie do nastawionych wartości temperatury, możliwe jest jednak, że niektóre z nich uruchomią się z pewną zwłoką.
Należy pozostawić chłodziarko-zamrażarkę działającą przez ok. 4 godzin bez wkładania do niej żywności.
Zamrażanie świeżej żywności będzie możliwe po co najmniej 12 godzinach pracy.

Obsługa panelu sterowania (Rys. 5)

W panelu sterowania nastawia się temperaturę w zamrażarce, wyświetla temperaturę w chłodziarce oraz wykonuje następujące funkcje:
1 - Przycisk szybkiego zamrażania
2 - Wyświetlacz temperatury zamrażarki
3 - Pomarańczowa lampka LED - Włączone szybkie zamrażanie
4 - Zielona lampka LED - Włączone napięcie (NAPIĘCIE)
5 - Czerwona lampka LED - Alarm
6 - Wyświetlacz temperatury chłodziarki
7 - Przycisk nastawiania temperatury

Sygnalizacja dźwiękowa

Gdy drzwi chłodziarki pozostają otwarte przez więcej niż 1 minuta, uruchamia się przerywany alarmowy sygnał dźwiękowy.
Po zamknięciu drzwi chłodziarki sygnał milknie.

Wentylator

Wentylator wymusza obieg zimnego powietrza w obu komorach. Jest połączony elektrycznie równolegle z silnikiem sprężarki. Gdy silnik sprężarki jest wyłączony, wyłączony będzie także wentylator.

Wentylator chłodziarki zatrzymuje się w 1 sekundę po otwarciu jej drzwi i rusza w 1 sekundę po ich zamknięciu.
W pewnych przypadkach może się zdarzyć, że wentylator w komorze zamrażarki rusza później niż silnik sprężarki.

Lampka

Lampka ta zapala się w 1 sekundę po otwarciu drzwi i pali się do czasu ich zamknięcia.

Nastawianie temperatur w chłodziarce i zamrażarce

Temperatury te nastawia się obracając pokrętło nastawiania temperatur (7) od MIN ku MAX. Nastawiona wartość temperatury chłodziarki (6) będzie błyskać na wyświetlaczu temperatury przez 5 sekund. Następnie wyświetli się rzeczywista temperatura odczytywana przez czujnik chłodziarki.

Na wyświetlaczu zamrażarki pokaże się odpowiednia wartość nastawionej temperatury.

Wewnętrzne temperatury chłodziarki i zamrażarki są następująco skorelowane:

Temperatura regulowana w chłodziarce	Odpowiadająca temperatura zamrażalnika
+ 8	- 18
+ 7	- 19
+ 6	- 20
+ 5	- 21
+ 4	- 22
+ 3	- 23
+ 2	- 24

Te temperatury wewnętrzne mogą się różnic stosownie do warunków eksploatacji chłodziarko-zamrażarki: miejsca ustawienia, temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi, obłożenia żywnością. Nastawianie temperatur będzie modyfikowane odpowiednio do tych warunków.

Generalnie przy temperaturze otoczenia 25^{0}C i pierwszym uruchomieniu chłodziarko-zamrażarki pokrętło nastawiania temperatury będzie ustalone na pozycji średniej 4 lub 5.
Pozycję te można następnie zmieniać w stronę temperatur rosnących lub malejących według życzenia poszczególnych użytkowników.

W trakcie pracy chłodziarko-zamrażarki na wewnętrznej ściance tylnej pojawiają się krople skroplonej wody lub lód. Nie trzeba ich usuwać, ponieważ ta tylna ścianka jest automatycznie rozmrażana. Powstająca stąd woda ścieka specjalnym rowkiem i zbiera się w tacce umieszczonej w pobliżu sprężarki, skąd wyparowuje.

Do pomiaru temperatury w pewnych obszarach wewnątrz chłodziarki (na przykład na półce) można użyć termometru umieszczonego w naczyniu napełnionym wodą (szklance). Aby uzyskać temperaturę reprezentującą dokładnie temperaturę w danym obszarze, należy ją odczytać po kilku godzinach ustalania się, na przykład rano przy pierwszym otwarciu drzwi.

Funkcja szybkiego zamrażania

Używa się jej do prędkiego zamrażania żywności lub robienia lodu w kostkach. Przy wciśnięciu przycisku szybkiego zamrażania odzywa się krótki sygnał dźwiękowy potwierdzający uruchomienie tej funkcji i zapala się pomarańczowa lampka. Na wyświetlaczu zamrażarki przez 5 sekund błyskać będzie docelowa temperatura zamrażania (-25^{0}C). W trakcie szybkiego zamrażania temperatura w komorze chłodziarki nigdy nie spada poniżej 0^{0}C, co zapobiega zamrażaniu żywności w tej komorze.

Funkcję tę kasuje się ponownie przyciskając przycisk szybkiego zamrażania (1) lub automatycznie po 12 godzinach.

W razie przerwy w zasilaniu elektrycznym w trakcie szybkiego zamrażania, przy ponownym uruchomieniu chłodziarko-zamrażarki funkcja szybkiego zamrażania nie jest ponownie włączana i chłodziarko-zamrażarka pracuje w poprzednio ustawionym trybie.

Zamrażanie lodu w kostkach

Napełnij tackę na lód w kostkach wodą w ¾ i wsadź ją w specjalnie dla niej przeznaczone miejsce. Kostki lodu łatwiej będzie wyjmować, jeśli potrzyma się je przez kilka sekund pod strumieniem zimnej wody.

Zamrażanie żywności

Zdolność zamrażania

Zdolność zamrażania to największa waga żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin. Podana jest w tabeli na stronie 9 oraz na tabliczce znamionowej w komorze chłodziarki obok pojemnika na świeże warzywa.

Żywność należy zamrażać całkowicie i tak szybko, jak to możliwe, ponieważ tylko wtedy można zachować jej zawartość witamin, wartość odżywczą, wygląd i smak. Z tego względu odradza się przekraczanie maksymalnej zdolności zamrażania chłodziarko-zamrażarki.

Żywność już zamrożoną należy przechowywać z dala od żywności dopiero zamrażanej.

Przed włożeniem gorącej żywności do zamrażarki w celu jej zamrożenia należy ją ochłodzić do temperatury pokojowej.

Sugerowane rozmieszczenie żywności

Następujące sugestie służą optymalnemu przechowywaniu i higienie żywności:
- Świeżą żywność i napoje przechowuje się w chłodziarce przez krótki czas.
- Nabiał przechowywać należy w specjalnej komorze w drzwiach.
- Potrawy gotowane należy przechowywać w starannie zamkniętych naczyniach nie dłużej niż przez 2-3 dni.
- Świeżą żywność w opakowaniu można przechowywać na półkach. Świeże owoce i warzywa należy przechowywać w pojemniku na świeże warzywa.
- Butelki przechowuje się w specjalnej komorze w drzwiach.
- Aby przechować świeże mięso przez kilka dni w chłodziarce należy je opakować w polietylenowy woreczek. Nie wolno dopuścić, aby stykało się z żywnością gotowaną. Ze względów ostrożnościowych świeżej żywności nie należy przechowywać dłużej niż przez 2-3 dni.
- Żywność należy przechować opakowaną, lub przykrytą. Żywności puszkowanej nie wolno trzymać w puszkach po ich otwarciu.
- Przed wstawieniem do chłodziarki żywność gorącą należy ostudzić.
- Wysokoprocentowe napoje alkoholowe należy przechowywać w pozycji leżącej w dobrze zamkniętych naczyniach (mogą wybuchnąć).
- Opakowanie żywności nie może dotykać do chłodzonej ściany chłodziarki (aby uniknąć tworzenia się lodu, którego nie można rozmrozić przy normalnej pracy).

Rady jak osiągnąć maksymalną wydajność pracy chłodziarko-zamrażarki

Uwaga !

Nie należy wkładać do zamrażarki zbyt dużych ilości żywności na raz. Jakość żywności zachowuje się najlepiej głęboko ją zamrażając tak prędko, jak to możliwe. Dlatego lepiej nie przekraczać zdolności zamrażania podanej w „Danych technicznych chłodziarko-zamrażarki". Aby skrócić czas zamrażania można użyć funkcji „szybkiego zamrażania".

- Żywność świeża nie powinna stykać się już zamrożoną.
- Kupioną w sklepie żywność mrożoną można włożyć do zamrażarki bez potrzeby nastawiania termostatu.
- Jeśli na opakowaniu nie podano terminu zamrożenia należy przyjąć maksymalny okres przechowywania 3 miesiące (jako ogólną zasadę).
- Żadnej żywności, nawet częściowo rozmrożonej, nie można ponownie zamrażać, trzeba ją zaraz zjeść, albo zagotować i dopiero potem od nowa zamrozić.
- W zamrażarce nie wolno przechowywać napojów gazowanych.
- W razie awarii zasilania elektrycznego nie należy otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki. Żywność zamrożona nie ucierpi, jeśli przerwa w zasilaniu nie trwa dłużej niż 48 godzin.

Oszczędności energii

- Należy unikać ustawiania chłodziarko-zamrażarki w miejscach nasłonecznionych lub w pobliżu rodła ciepła.
- Należy zapewnić dobrą wentylacje sprężarki i skraplacza.
- Aby uniknąć oblodzenia należy szczelnie zamykać żywność w naczyniach lub zawijać w folię.
- Nie należy pozostawiać drzwi otwartych dłużej niż to konieczne i otwierać je tylko wtedy, gdy to konieczne.
- Płyny należy przechowywać w zamkniętych naczyniach.
- Do chłodziarko-zamrażarki należy wkładać żywność w temperaturze pokojowej. Skraplacz powinien być zawsze czysty.
- Można oszczędzić energię, gdy rozmrażając żywność najpierw wsadzi się ją do komory chłodziarki.

Przekładanie drzwiczek

Prosimy postępować w kolejności liczb **(Rys. 11)**

Konserwacja i czyszczenie chłodziarko-zamrażarki

Rady jak rozmrażać chłodziarko-zamrażarkę

Rozmrażanie „NO FROST" jest całkowicie automatyczne. Nie trzeba nic w tym celu robić. Rozmrożona woda zbiera się w tacce na sprężarce, skąd wyparowuje z powodu temperatury skutkiem nagrzewania się sprężarki podczas pracy **(Rys. 6)**

Tacka i rurka spustu wody muszą być zawsze czyste. Należy je czyścić przy użyciu dostarczonego narzędzia. Należy sprawdzać, czy koniec rurki jest stale umieszczony w tacce zbierającej wodę, aby zapobiec rozlewaniu się wody na instalacje elektryczna lub podłogę **(Rys. 7)**

Czyszczenie wewnątrz (Rys. 8 i 9)

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyłączyć chłodziarko-zamrażarkę z prądu.

- Zaleca się czyszczenie chłodziarko-zamrażarki wtedy, kiedy się ją rozmraża.
- Wnętrze myje się letnią wodą z dodatkiem naturalnego detergentu. Nie należy używać mydła, detergentu, nafty, ani acetonu, które mogą pozostawić silną woń.
- Następnie przeciera się wnętrze wilgotną gąbką i wyciera do sucha miękką ściereczką. W trakcie tej czynności należy unikać nadmiaru wody, aby zapobiec przenikania jej do izolacji termicznej chłodziarko-zamrażarki, co mogłoby spowodować nieprzyjemną woń.

Należ starannie unikać zamoczenia obudowy lampki oświetlenia wewnętrznego!

Po zakończeniu czyszczenia należy włączyć chłodziarko-zamrażarkę do prądu.

Nie wolno zapomnieć o czyszczeniu uszczelek w drzwiach, a zwłaszcza żeberek harmonijek, przy pomocy czystej ściereczki.

Czyszczenie zewnątrz

• Zewnątrz chłodziarko-zamrażarkę czyści się używając gąbki zanurzonej w ciepłej wodzie z mydlinami, a następnie wyciera miękką, suchą ściereczką.
• Obwód chłodniczy (sprężarkę, skraplacz, rurki łączące) czyści się z zewnątrz przy użyciu miękkiej szczotki lub odkurzacza. Prosimy uważać w trakcie tej czynności, aby nie uszkodzić rurek ani nie wyciągnąć przewodów elektrycznych.
Nie należy używać proszku do szorowania ani szorstkich materiałów!
• Po zakończeniu czyszczenia należy włożyć akcesoria z powrotem na ich miejsca i włączyć chłodziarko-zamrażarkę do prądu.

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

W razie awarii oświetlenia należy wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego.
Następnie należy sprawdzić, czy żarówka jest bezpiecznie wkręcona w oprawkę. Należy włożyć wtyczkę zasilającą do gniazdka i włączyć chłodziarkę.
Jeśli oświetlenie nadal nie działa, kup w sklepie elektrycznym żarówkę E14 o mocy 15W (maksimum) do oprawy gwintowanej i załóż ją. **(Rys. 10)**
Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonej żarówki.

Wskazówki jak usuwać problemy

Gdy chłodziarko-zamrażarka nie działa, prosimy sprawdzić, czy:
• Jest prąd w sieci zasilającej.
• Wtyczka przewodu zasilającego jest prawidłowo włożona do gniazdka.
• Nie wyłączył się bezpiecznik.

Temperatury nie są dość niskie.
• Nie zamknięto prawidłowo drzwi.
• Żywność nie pozwala szczelnie zamknąć drzwi.
• Chłodziarko-zamrażarka nie jest prawidłowo ustawiona.
• Chłodziarka nie stoi zbyt blisko źródła ciepła.

Oświetlenie wewnętrzne nie działa, gdy pracuje sprężarka.
• Lampka się przepaliła. Odłącz chłodziarko-zamrażarkę od zasilania, wyjmij żarówkę i wymień ją na nową.

W dole komory chłodziarki zbiera się woda.
• Zatkał się rowek spustowy wody.

W dole komory chłodziarki zbiera się woda.
• Zatkał się rowek spustowy wody.

Zapaliła się czerwona lampka alarmowa.
Na wyświetlaczu pojawiają się komunikaty takie jak:
E0, E1, E3, E4 lub E8 – trzeba wezwać technika serwisowego.
Do czasu naprawienia awarii przez serwis nie można nadal używać chłodziarko-zamrażarki bez obawy o zepsucie żywności.

Alarm wysokiej temperatury w zamrażarce.
Uruchamia się, jeśli po 24 godzinach od włączenia zamrażarki temperatura w niej przekracza -7^{0}C. Alarm wysokiej temperatury wyłącza się, gdy temperatura powietrza w zamrażarce spadnie poniżej -9^{0}C.
Jeśli czerwona lampka pali się przez krótką chwilę. Może to być spowodowane włożeniem żywności do komory zamrażarki lub pozostawieniem drzwi zbyt długo otwartych.

Jeśli po usunięciu tych przyczyn problem pozostaje, należy wezwać serwis.

Następujące objawy nie świadczą o awarii

• Fakt, że komora chłodziarki jest z tyłu ciepła. Robi się tak celowo aby zapobiec zbieraniu się skroplin na zewnątrz chłodziarko-zamrażarki (ze względu na wilgotność w kuchni).
• Różnica do 2^{0}C pomiędzy wartością temperatury wyświetloną i rzeczywistą zmierzoną w pewnej chwili wewnątrz chłodziarko-zamrażarki.

Odgłosy przy pracy

Aby utrzymać nastawioną temperaturę, co jakiś czas uruchamia się sprężarka chłodziarki.

Odgłosy, które słychać w takiej sytuacji, są normalne.
Ustają, gdy tylko chłodziarka osiągnie temperaturę roboczą.

Ten brzęczący odgłos wydaje sprężarka. Może się nieco nasilić, gdy sprężarka się uruchamia.

Bulgotanie, jakie wydaje krążący w rurach chłodziarki czynnik chłodzący, to normalne odgłosy jej pracy.

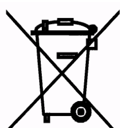
- Takie same kliknięcia słychać podczas automatycznego rozmrażania, gdy ściany chłodziarki rozszerzają się lub kurczą wydając takie odgłosy.

Jeśli odgłosy pracy są zbyt silne, powody są zazwyczaj błahe i bardzo łatwo można temu zaradzić.

- Chłodziarka nie stoi równo - ustawcie przednie nóżki.
- Chłodziarka nie stoi swobodnie - umieśćcie ją tak, aby nie opierała się o meble lub inne urządzenia.
- Szuflady, kosze lub półki są zbyt luźne lub przylegają do siebie - sprawdźcie wyjmowalne komponenty i włóżcie je z powrotem.
- Butelki lub naczynia dotykają się nawzajem - przesuńcie butelki lub naczynia zachowując niewielkie odstępy między nimi.

Uwaga!
Nie wolno samemu próbować naprawiać chłodziarko-sprężarki ani jej komponentów elektrycznych. Wszelkie naprawy dokonywanie przez niewyszkolone osoby są niebezpieczne dla użytkowników i mogą skutkować unieważnieniem gwarancji.

UWAGA!
To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.
Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Dane techniczne

MARKA	**BEKO**
MODEL	**CHA33100**
TYP URZĄDZENIA	**COMBI NO FROST**
Całkowita pojemność brutto (l)	330
Całkowita pojemność użytkowa (l)	285
Komora chłodziarki Pojemność użytkowa (l)	205
Komora zamrażarki Pojemność użytkowa (l)	80
Zdolność zamrażania (kg/24godz.)	5
Klasa energetyczna (1)	A
Pobór energii (kWgodz/rok) (2)	342
Czas przechowywania „Z” godzin bez zasilania	18
Poziom hałasu (dB (A) re 1 pW) (3)	41
Waga (kg)	63
Wymiary (cm) (WxSZxG)	186,5x59,5x60
Ekologiczny środek chłodzący R600a	
(1) Klasa efektywności energetycznej w skali od A (bardziej efektywna) do G (mniej efektywna) (2) Rzeczywiste zużycie zależy od miejsca ustawienia urządzenia i warunków jego użytkowania (3) Pomiary zostały wykonane w warunkach laboratoryjnych	

Tabliczka znamionowa

BEKO



NUMER PRODUKTU
MODEL: CHA 33100
KLASA: SN
TYP: I
POJEMNOŚĆ BRUTTO: 330 l
OBJĘTOŚĆ UŻYTKOWA CHŁODZIARKI: 205 l
OBJĘTOŚĆ UŻYTKOWA ZAMRAŻARKI: 80 l

ZDOLNOŚĆ MROŻENIA: 5 kg/24 godz.

NAPIĘCIE: ~ 220-240 V
CZĘSTOTLIWOŚĆ: 50 HZ
MOC: 120 W
NATĘŻENIE: 0,60 A
MOC PRZY ROZMRAŻANIU: 160 W

CZYNNIK CHŁODNICZY R600a
ILOŚĆ CZYNNIKA CHŁODNICZEGO: 65 g

Importer:
Beko S.A.
ul. Cybernetyki 7
02-677 Warszawa
www.beko.com.pl
Wyprodukowano w Rumunii